

POVINNÉ PREDMETY

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/I (poľský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, ústna a písomná príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium a príprava na semináre.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Počúvanie: Študent rozumie téme, zámerom a špecifickým informáciám (selektívne a podrobné pochopenie) obsiahnutým v jasne štruktúrovaných výroch v štandardnej variácii. Čítanie: Žiak porozumie najdôležitejším obsahom a zámerom obsiahnutým v úžitkových, tlačových, literárnych alebo úradných textoch, ako aj preukáže schopnosť vyhľadávať v nich konkrétne informácie. Produkcia: Študent vykonáva jazykové funkcie a používa slovnú zásobu a gramatické štruktúry v rozsahu, ktorý poskytujú katalógy pre úroveň B2. Študent používa oficiálnu alebo neoficiálnu verziu poľského jazyka, v závislosti od situácie, plynule, bez prekážok v porozumení. Lexika: Študent preukáže znalosť slovnej zásoby dostatočnú na prijatie a tvorbu textov v rozsahu určenom tematickým katalógom a katalógom jazykových funkcií a pojmov. Gramatika: Študent pozná a používa gramaticky správne jazykové tvary. Fonológia: Študent pozná a používa pravidlá výslovnosti, prízvuku a intonácie, ako aj pravidlá pravopisu a interpunkcie stanovené pre úroveň B2.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Témy: 19 tematických okruhov uvedených v učebných osnovách poľského jazyka ako cudzieho jazyka pre úroveň B2. Gramatický a syntaktický katalóg: Skloňovanie mien. Skloňovanie podstatných mien, prídavných mien, čísloviek a zámen podľa pádov v jednotnom a množnom čísle podľa deklinačných vzorov. Znalosť syntaktických funkcií pádov. Striedanie samohlások a spoluhlások pri skloňovaní. Skloňovanie slovesa. Sémantické a gramatické znaky sloves (opakovanie). Prídel sloves.</i>	

Aspekt slovíes - opakovanie a upevňovanie. Deklaratívne, imperatívne a podmienené. Syntax. Oznamovacia, opytovacia a rozkazovacia veta. Spôsoby vyjadrenia predmetu. Objekt, priradenie a príslovka ako pojmy. Zložené vety. Zložené súvetia: spojené, nesúvislé, protikladné, výsledné. Spojky spájajúce súvetia. Katalóg štylistických problémov: Prostriedky podmieňujúce súvislosť textu. Typy štýlu: formálny, neformálny, hovorový. Štylistika. Frázové slovesá. Katalóg sociolingvistických, sociokultúrnych a realistických problémov: Sociálne rituály, napr. správanie pri stole. Poľská realita: sviatky a zvyky, každodenný život Poliakov, štúdium a práca, prvky vedomostí o Poľsku a poľskej kultúre. Slávni Poliaci a ich diela. Poľské piesne. Korešpondenčné normy v poľštine.

Odporúčaná literatúra:

Awdziejew U., Dąbska E. G., Lipińska E., 1992, *Jak to napisać? Ćwiczenia redakcyjno-stylistyczne dla studentów polonijnych*, Kraków.
 Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 3*, Kraków.
 Kaleta Z., 1995, *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.
 Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.
 Lipińska E., Dąbska E.G., 2003, *Kiedyś wrócisz tu ...*, cz. 1, Kraków.
 Lipińska E., 1999, *Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców*, Kraków.
 Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.
 Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.
 Mędak S., 2001, *Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych*, Kraków.
 Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
36%	29%	24%	5%	3%	3%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/I (slovenský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, ústna a písomná príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (zvládnutá lektúra textov na jednotlivé hodiny a sledovanie verbálnej aktivity). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium a príprava na semináre.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Hlavným výsledkom vzdelávania je posilnenie komunikačných zručností v slovenskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou slovenský jazyk a kultúra v súlade s požiadavkami spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky na úrovni B2.</i> Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi vedomosti zo slovenskej morfológie, syntaxe, lexikológie a štylistiky, a to v praktickej aplikácii – v cvičeniach, diktátoch, hravých úlohách, tvorivých samostatných prácach, testoch a pod</i> Získané zručnosti: <i>Študenti ústne a písomne komunikujú v slovenskom jazyku na základe pripravených materiálov v printovej, audio a video podobe. Tematické konverzácie sú doplnené gramaticko-štylistickými cvičeniami a posilňovaním jazykových kompetencií v oblasti lexiky, frazeológie a jazykovej kultúry.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku na úrovni B2, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Základné typy deklinácie substantív – precvičovanie. 2. Základné typy deklinácie adjektív – precvičovanie. 3. Výnimky zo skloňovania a substantívne vzory. 4. Adjektívne vzory. 5. Akostné, vzťahové a privlastňovacie adjektíva – analýza na vybranom materiáli. 6. Deklinácia zámen – testy a cvičenia. 7. Deklinácia čísloviek – testy a cvičenia. 8. Konjugácia sloves. 9. Slovesné vzory – precvičovanie konjugácie v cvičeniach. 10. Prefixácia slovesných tvarov – precvičovanie a analýza. 11. Prehľad najproduktívnejších slovotvorných prefixov a sufixov v slovenčine. 12. Slovotvorná infixácia v slovenčine. 13. Typy slovotvorných motivácií v slovenčine.

Tematické okruhy: Generačné rozdiely – ako žiť a prežiť?; Žije frazeológia?; Vieme čo jeme?; Národná mytológia (fakty a fikcia); Omen nomen: osudové meno – osud mena; „Vojna nemá ženskú tvár“ – pozícia ženy vo vojne; Alternatívnosť ako životný štýl; Rituály a talizmany; Motivačné nástroje (výzvy, ciele, zbrane); Extravagancia verzus „fejk“.

Odporúčaná literatúra:

GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, L.: Aké i/y sa píše? Bratislava, 2009.

GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, L. – OLOŠTIAK, M. – BELÁKOVÁ, M.: Píšem bez chýb. Bratislava, 2013.

IVANOVÁ-ŠALINGOVÁ, M. – ŠALING, S. – MANÍKOVÁ, Z.: Slovenčina bez chýb. Bratislava, Prešov, 2014.

KÁŠA, P. – MAĐAR, O.: Slovenská kultúra v súvislostiach. Prešov, 2016.

Kol.: Hravá slovenčina 5. Bratislava, 2013.

Kol.: Krížom Krážom. Slovenčina B2. Bratislava, 2014.

Kol.: Testy – testMonitor – Slovenský jazyk a literatúra. Bratislava, 2008.

Kol.: Hravé diktáty 9. Košice, 2020.

MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte. Prešov, 2021.

OLOŠTIAK, M. – GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, L.: Slovenský jazyk v kocke. Bratislava, 2008.

RONČÁKOVÁ, T. – VANDÁKOVÁ, Z.: Slovečina v médiách. Ružomberok, 2020.

SKLADANÁ, J.: Ukryté v slovách. Bratislava, 2012.

SLIVKOVÁ, I. Spisovný jazyk ako aspekt kultúrnej identity. Prešov, 2021.

ŠULC, P. – HIRKOVÁ, J.: Domáce precvičovanie: Slovenčina 3. Bratislava, 2012.

ŠULC, P. – RUSŇÁKOVÁ, N.: Poradím si so slovenčinou 5. Bratislava, 2014.

ZÁTURECKÝ, A. P.: Slovenské príslovia, porekadlá, úslovie a hádanky. Bratislava, 2018.

ŽIGO, P.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava, 2004.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
36%	29%	24%	5%	3%	3%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2021

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/I (poľský jazyk)</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v poľskom jazyku, preklad textov z/do poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: priebežné hodnotenie.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať administratívno-právny štýl, pozná jeho znaky, chápe ho v kontexte štylistickej klasifikácie, orientuje sa v dejinách vzniku a formovania uvedeného štýlu, pozná jeho žánre (útvary), vie ich klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohové útvary v rámci administratívno-právneho štýlu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v poľskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením) a v prekladateľskej kompetencii. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané žánre z oblasti administratívno-právneho styku; zároveň je schopný preložiť ich z/do poľského jazyka. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol</i>	

komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: Administratívno-právny štýl. Dejiny vzniku a formovania administratívno-právneho štýlu. Základné vlastnosti administratívno-právneho štýlu. Klasifikácia útvarov a žánrov administratívno-právneho štýlu. Čítanie a interpretácia právnych aktov. **Rodinné právo.** Základné pojmy. Majetkové vzťahy medzi manželmi. Náhradná starostlivosť o dieťa. Zákon o matrikách. **Zmluvné právo.** Základné pojmy. Uzavretie zmluvy. Spôsobilosť na uzatváranie zmlúv. Časti zmluvy. Zastúpenie. Typy zmlúv v Občianskom zákonníku. **Obchodné právo.** Vznik spoločnosti. Dokumenty v spoločnostiach. Orgány spoločnosti. Zánik spoločnosti. **Trestné právo.** Trestné konanie.

Odporúčaná literatúra:

BAŃKOWSKA, E. a kol. Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa 2003.
BOSIACKA-JOPEK, A.: Przekład prawny i sądowy. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2012.
CIESIELSKA, J.: Preklad právnych textov. Slovenský a poľský právny systém. Bratislava: UK 2014.
KIENZLER, I.: Korespondencja handlowo-prawnicza w języku polskim. Wzory pism, umów i innych dokumentów. Gdynia: Gdańskie Zakłady Graficzne 2002.
OLOŠTIAK, M. – VOJTEKOVÁ, M.: Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovanských jazykov. In: Slovo a slovesnosť: časopis pro otázky teorie a kultury jazyka (print + elektronický dokument). Roč. 82, č. 2 (2021), s. 95 – 117. ISSN 0037-7031 (print). ISSN 2571-0885 (online).
ŠTEFČÍK, J.: Úspešný štart do praxe prekladateľov, tlmočníkov a freelancerov. Brno: Translogia 2019.
VOJTEKOVÁ, M.: Administratívno-právna komunikácia (vzory písomností v poľskom jazyku s prekladovými slovníčkami). Prešov: Univerzitná knižnica PU 2014. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova3>
VOJTEKOVÁ, M.: Písomný prejav (slovensko-poľský komparatívny aspekt). Prešov: Univerzitná knižnica PU. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova5>
VOJTEKOVÁ, M.: Koncepcia Slovensko-poľsko-ruského slovníka jazykovedných termínov (elektronický dokument). In: Studia z Filologii Polskiej i Słowiańskiej. Roč. 55 (2020), s. 1 – 13. ISSN 2392-2435 (online).
WILKOŃ, A.: Spójność i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu. Kraków: Universitas 2002.
Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.
Narodowy Korpus Języka Polskiego, paralelné korpusy.
Internetové zdroje a súkromný archív právnych textov.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: poľský jazyk, slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 61 – Písomný prejav A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
49%	13%	25%	7%	2%	5%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (poľský jazyk)

Dátum poslednej zmeny: 2.3. 2022

Schválil: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/I (slovenský jazyk)</i> <i>(povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v slovenskom jazyku. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na priebežné hodnotenie). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: priebežné hodnotenie.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať administratívno-právny štýl, pozná jeho znaky, chápe ho v kontexte štylistickej klasifikácie, orientuje sa v dejinách vzniku a formovania uvedeného štýlu, pozná jeho žánre (útvary), vie ich klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať slohové útvary v rámci administratívno-právneho štýlu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v slovenskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením). Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané žánre z oblasti administratívno-právneho styku. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného</i>	

rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: Administratívno-právny štýl. Dejiny vzniku a formovania administratívno-právneho štýlu. Základné vlastnosti administratívno-právneho štýlu. Klasifikácia útvarov a žánrov administratívno-právneho štýlu. Čítanie a interpretácia právnych aktov. **Rodinné právo.** Základné pojmy. Majetkové vzťahy medzi manželmi. Náhradná starostlivosť o dieťa. Zákon o matrikách. **Zmluvné právo.** Základné pojmy. Uzavretie zmluvy. Spôsobilosť na uzatváranie zmlúv. Časti zmluvy. Zastúpenie. Typy zmlúv v Občianskom zákonníku. **Obchodné právo.** Vznik spoločnosti. Dokumenty v spoločnostiach. Orgány spoločnosti. Zánik spoločnosti. **Trestné právo.** Trestné konanie.

Odporúčaná literatúra:

CIESIELSKA, J.: Preklad právnych textov. Slovenský a poľský právny systém. Bratislava: UK 2014.
CSIKOVÁ, L. – IMRICHOVÁ, M. et al.: Slovník právnických termínov pre verejnosť. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2015.
IMRICHOVÁ, M. – TUROČEKOVÁ, M.: Lingvistická analýza právnych textov. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2015.
IMRICHOVÁ, M.: Jazyková kultúra v administratívno-právnych textoch alebo kto a ako legalizuje legislatívu. In: Jazyková kultúra na začiatku tretieho tisícročia. Bratislava: VEDA 2009.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Súdny preklad v praxi: dokumenty trestného práva (ukrajinsko-slovenský aspekt). Prešov: Filozofická fakulta 2020.
OLOŠTIK, M. – VOJTEKOVÁ, M.: Kompozitnosť a kompozícia: príspevok k charakteristike zložených slov na materiáli západoslovanských jazykov. In: Slovo a slovesnosť: časopis pro otázky teórie a kultúry jazyka (print + elektronický dokument). Roč. 82, č. 2 (2021), s. 95 – 117. ISSN 0037-7031 (print). ISSN 2571-0885 (online).
ŠTEFČÍK, J.: Úspešný štart do praxe prekladateľov, tlmočníkov a freelancerov. Brno: Translogia 2019.
VOJTEKOVÁ, M.: Administratívno-právna komunikácia (vzory písomností v poľskom jazyku s prekladovými slovníčkami). Prešov: Univerzitná knižnica PU 2014. Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova3>
VOJTEKOVÁ, M.: Písomný prejav (slovensko-poľský komparatívny aspekt). Prešov: Univerzitná knižnica PU.
Online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtekova5>
Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.
Slovenský národný korpus, paralelné korpusy.
Internetové zdroje a súkromný archív právnych textov.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 61 – Písomný prejav A/I (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
49%	13%	25%	7%	2%	5%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (slovenský jazyk)

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MJKBI/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia B/I (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. V priebehu semestra študenti realizujú dva písomné testy. Záverečné hodnotenie sa vypočíta ako priemer hodnotení z oboch testov: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z jedného alebo oboch testov získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študenti sa učia komunikovať v cudzom jazyku. Na hodinách sa pracuje s autentickými materiálmi a dokumentmi, s dôrazom na externé textové vzťahy. Významnú úlohu zohráva i aktivizácia gramatických, lexikálnych a odborných vedomostí.</i> Vedomosti: <i>-rozumieť stredne dlhým hovoreným textom aj v tom prípade, ak ich tému vôbec nepoznajú</i> <i>-rozumieť komplexnejším, odborným textom a sprostredkovať informácie z nich</i> Zručnosti: <i>-používať jazyk flexibilne a účinne na osobné účely</i> <i>-disponovať širokým registrom jazykových prostriedkov, aby mohli prijímať, sprostredkovať a produkovať presné informácie na rôzne témy, ktoré zodpovedajú jazykovej úrovni A2</i> Kompetencie: <i>Sledovať a pochopiť počutý jednoduchý až stredne náročný foneticky správny text v jeho základných súvislostiach – porozumieť základným informáciám</i> <i>Rozumieť nenáročným textom</i> <i>Spontánne sa jednoducho rozprávať</i>	

Stručná osnova predmetu:

Lekcia 13: Pristane ti to!

Lekcia 14: Oslavy, priatelia, rodina

Lekcia 15: Spoločné bývanie

Odporúčaná literatúra:

Lemcke, Christiane, Rohrmann, Lutz, Scherling, Theo: Berliner Platz 2 neu. Stuttgart: Ernst Klett Verlag 2018.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk***Poznámky:** *povinný predmet***Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 57

A	B	C	D	E	FX
21%	25%	25%	19%	7%	4%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** *2.3.2022***Schválil:** *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MPPBI/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav B/I (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>semináre</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS <i>záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečná písomná práca: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý zo záverečnej písomnej práce získa menej ako 50% bodov alebo absentuje na 3 a viac seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>Písanie v cudzom jazyku, ktoré si vyžaduje kognitívne a komunikačné kompetencie.</i> Zručnosti: <i>Kreativita, precízne formulovanie a štruktúrovanie textu, hodnotenie aj zdôvodnenie. Aktivizácia lexikálnych a odborných vedomostí. Odborno-jazykové požiadavky praxe.</i> Kompetencie: <i>Osvojenie si základných návykov a zručností všeobecného i odborného jazykovej úrovni A2.</i>	
Stručná osnova predmetu: • <i>Úvod do procesu písania: rozvíjajú sa rôzne prístupy k písaniu.</i> • <i>Modely procesu písania.</i> • <i>Spisovateľské bloky: pôvod a protistratégie: bariéry písania: strach a neistota, ktoré vznikajú v procese písania. Pracuje sa na stratégiách, ktoré majú pozitívny vplyv na písanie.</i> • <i>Metódy a koncepcia textu: Diskutuje sa o rôznych možnostiach písania textu. Dôraz je kladený na proces písania.</i> • <i>Cvičenia, tipy a triky: Realizácia cvičení na písanie a diskusia o vzniknutých textoch.</i> • <i>Písanie je tiež rozpoznateľné ako forma rozvoja osobnosti a sebarozvoja. V písaní sa učím spoznávať samú seba.</i>	
Odporúčaná literatúra: Werder, Lutz von: <i>Lehrbuch des wissenschaftlichen Schreibens.</i> Berlin: Schibri-Verlag 1993.	

Werder, Lutz von: Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 2001.
Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben. München: Goethe-Institut 1999.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 57

A	B	C	D	E	FX
47%	35%	7%	7%	0%	4%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSI/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár I (poľský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>seminár</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná a analytická práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Preklad a interpretácia – vzájomné korelácie a synergie. 2. Opakovanie terminológie z oblasti teórie a kritiky prekladu. 3. Typológia prekladov a ich miesto v práci profesionálneho prekladateľa. 4. Praktický preklad textu – S. Siedlecka: Pestka (úryvok) 5. Praktický preklad textu – A. Stasiuk: Tekturowy samolot</i>	

(úryvok) 6. *Praktický preklad textu* – M. Nahacz: *Bombel* 7. *Praktický preklad básnického textu* (W. Szymborska: *Sól*) 8. *Praktický preklad textu* – S. Mrozek: *W szufladzie*. 9. *Praktický preklad textu* – A. Stasiuk: *Jak zostałem pisarzem*. 10. *Preklad odborného textu z oblasti architektúry a stavebníctva* 11. *Preklad odborného textu z oblasti farmácie a medicíny* 12. *Praktický preklad odborného textu zo sféry dopravnej infraštruktúry* 13. *Praktický preklad odborného textu zo sféry dopravnej a telekomunikačnej infraštruktúry – diskusia o metodológii a problémoch prekladu*.

Odporúčaná literatúra:

MÚGLOVÁ, D.: *Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža)*. Bratislava: Enigma, 2009.

BRANKO, P.: *Úklady jazyka*. Dunajská Lužná: Milanium a Slovenský filmový ústav, 2014.

Kol.: *Myslenie o preklade na Slovensku*. Bratislava: Kalligram, 2015.

ANDRIČÍK, M.: *K poetike umeleckého prekladu*. Levoča: Modrý Peter, 2004.

ANDRIČÍK, M.: *Preklad pod lupou*. Levoča: Modrý Peter, 2014.

POPOVIČ, A.: *Teória umeleckého prekladu*. Bratislava: Tatran, 1975.

MIKO, F.: *Preklad ako hra na ekvivalenciu*. In: *Slovenské pohľady*, 1971, č. 8. s. 23 – 31.

KOŠKA, J.: *Okolnosti výrazu a preklad*. In: *Slovak Review*, 4, 1995, č. 1. s. 11 – 19.

ZAJAC, P.: *Tvorivosť prekladu*. In: *Pulzovanie literatúry*. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1993, s. 115 – 121.

KOCHOL, V.: *Verš a preklad verša*. Bratislava: Print-Servis, 1997.

WALTER, B.: *Prekladateľova úloha*. In: *Iluminácie*. Bratislava: Kalligram, 1999, s. 73 – 83.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *profilový predmet, povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 60

A	B	C	D	E	FX
57%	23%	7%	10%	0%	3%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSI/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár I (slovenský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>seminár</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Priebežné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, práca na seminári, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, odovzdanie záverečných prác. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať finálny prekladový text.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Preklad a interpretácia. 2. Opakovanie terminológie z oblasti teórie a kritiky prekladu. 3. Typológia prekladov a ich miesto v práci profesionálneho prekladateľa. 4. Štylistická interpretácia v preklade. 5. Praktický preklad textu s dôrazom na exotizáciu. 6. Praktický preklad textu s dôrazom na naturalizáciu.</i>	

7. Praktický preklad textu s dôrazom na kreolizáciu. 8. Praktický preklad textu – publicistický text s estetickou funkciou. 9. Praktický preklad textu – krátka próza. 10. Praktický preklad textu – klasická vs. moderná poézia. 11. Praktický preklad textu – encyklopedické heslo venované umeniu. 12. Kritika prekladu - próza. 13. Kritika prekladu – poézia.

Odporúčaná literatúra:

ANDRIČÍK, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča, 2004.

ANDRIČÍK, M.: Preklad pod lupou. Levoča, 2014.

BRANKO, P.: Úklady jazyka. Dunajská Lužná, 2014.

ČUKOVSKIJ, K. I.: Zásady umeleckého prekladu. Prešov, 2019. Dostupné online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kupkova2>

Kol.: Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram 2015.

KOCHOL, V.: Verša a preklad verša. Bratislava: Print-Servis 1997.

MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte. Prešov, 2021.

MÚGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža). Bratislava: Enigma 2009.

POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran 1975.

TELLINGER, D.: Kultúrne otázky prekladu. Bratislava, 2005.

Ukrajinskýj pravopys, 2019. online:

[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)

URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.

WALTER, B.: Prekladateľova úloha. In: Iluminácie. Bratislava: Kalligram 1999, s. 73 – 83.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 60

A	B	C	D	E	FX
57%	23%	7%	10%	0%	3%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MSLK/22</i>	Názov predmetu: <i>Stredoeurópske literatúry a kultúry po r. 2000 (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava prezentácie seminárnej témy (ppt) a príprava na skúškový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na skúškový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený skúškou.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti <i>študent získava komplexné vedomosti o stredoeurópskych literatúrach (slovenskej, českej, poľskej a maďarskej) po roku 2000. Takisto získa širší kontextový prehľad o tendenciách literárneho vývinu v prvých dvoch dekádach 21. storočia (prekonávanie poetiky coolness, problematika (po)postmodernej literatúry, resp. metamoderny a tzv. digimoderny, detabuizácie a intertextuality v poézii a próze a pod.) a v neposlednom rade si zdokonalí zásady interpretačnej práce s recepcne náročnými (experimentálnymi) umeleckými textami.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe poetologických znakov umeleckého textu definovať príslušnosť k danej postmodernej, resp. metamodерnej štylizácii (experimentálna poézia a próza, postabsurdná dráma, postfaktuálna literatúra a pod.). Dokáže sa bezproblémovo orientovať v poetologických tendenciách stredoeurópskych literatúr po roku 2000, pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými textami príslušného obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť poetologické parametre (po)postmodernej a metamodерnej estetickej orientácie v stredoeurópskych literatúrach po r roku 2000. Absolvent nadobúda kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami (stredo)európskych dejín a podobou ich literarizácie, resp. v širšom kontexte umeleckého stvárnenia po roku 2000 (pád komunizmu, nástup demokracie a pluralitnej (liberálnej) občianskej spoločnosti). Absolvent má takisto kompetentnosť fundovane interpretovať umelecké texty z daného obdobia, resp. zaujať k nim relevantný literárnohistorický a literárnokritický postoj.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Problematika postupného prekonávania postmodernej a otázky terminologickej substitúcie v akademickom prostredí (metamoderna, digimoderna, postmilénizmus atď.) 2. Základné poetologické</i>	

tendencie v literatúrach krajín V4 v poslednom dvadsaťročí V4 3. Situácia na slovenskom, českom a poľskom časopiseckom a knižnom trhu po r. 2000. 4. 90. roky 20. storočia a literatúry po r. 2000 – pokus o porovnanie s axiologickými poznámkami. 5. Slovenská a česká poézia po r. 2000 (B. Trojak, M. Kozelka, P. Macsovszky). 6. Slovenská a česká próza po r. 2000 (M. Vadas, V. Balla, M. Ajvaz, M. Palla. 7. Poľská poézia po r. 2000 (J. Bargielska, J. Szuber). 8. Poľská próza po r. 2000 (W. Kuczok, Z. Szczerek). 9. Slovenská a česká dráma po r. 2000 (V. Klimáček, M. Karásek, R. Denemarková) 10. Poľská dráma po r. 2000 (J. Potrzebny, A. Stasiuk). 11. Časopisy pre alternatívnu a experimentálnu tvorbu na Slovensku a v Česku (Vlna, Kloaka, Aluze, Glosolália). 12. Maďarská literatúra po roku 2000 (E. Kukorelly, P. Esterházy, Gy. Spiró, J. Háy) 13. Podoby subkultúry v literatúrach po r. 2000 (poézia hip-hopero, tzv. blogerský román, rapová kultúra a pod.).

Odporúčaná literatúra:

BURKOT, S.: Literatura polska 1939 – 2009. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2010.
 GAVURA, J. (ed.): päť x päť. Antológia súčasnej slovenskej poézie. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2012.
 MACHALA, L.: Literární bludiště. Bilance polistopadové prózy. Praha: Nakladatelství BRÁNA, 2001.
 MARINELLI, L. (red.): Historia literatury polskiej. Wrocław: Ossolineum, 2009.
 MARČOK, V. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry III. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2006.
 MITKA, M.: Sub rosa dictum a iné texty. Kraków: Scriptum, 2015.
 SOUČKOVÁ, M.: P(r)ózy po roku 2000. Prešov – Fintice: FACE, 2021.
 ŠRANK, J.: Individualizovaná literatúra. Slovenská poézia konca 20. a začiatku 21. storočia. Bratislava: Cathedra, 2013.
 ŽILKA, T.: Postmoderná semiotika textu. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2000.
 ŽILKA, T.: Postmoderná literatúra a film. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2006.
 Konferenčné zborníky štúdií a časopisecké štúdie, články a recenzie venované lit. po roku 2000.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, český jazyk, poľský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 60

A	B	C	D	E	FX
60%	28%	10%	0%	0%	2%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MKSKI/22</i>	Názov predmetu: <i>Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr I (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>prednášky/semináre</i> Rozsah: <i>1/1</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>1.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 51% bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 120 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - <i>základná orientácia v historickom a kultúrnom kontexte</i> - <i>poznanie základných kultúrnych tendencií pri profilovaní národných kultúr a ich špecifik</i> - <i>orientovať sa v základných pojmoch a termínoch modernej kulturológie a sociológie</i> Zručnosti: - <i>aplikácia poznatkov z kultúrnej histórie na súčasný život a problémy v EÚ v strednej Európe (nacionalizmus, netolerancia ...)</i> - <i>vedieť odhádzať historické stereotypy ako jadro etnickej netolerancie v súčasnosti</i> Kompetencie: - <i>prezentácia nových možností interkultúrnej spolupráce v strednej Európe a využívanie v oblasti kultúrnej diplomacie a kultúrneho turizmu</i>	
Stručná osnova predmetu: 1/ <i>Súčasná teória kultúry a sociálnej praxe a nové možnosti interpretovania súčasného umenia</i> 2/ <i>Národ, štát a región: tradície a explikácie v súčasnej kultúrnej politike</i> 3/ <i>Literatúra a národné vedomie v 19. storočí: tradícia a súčasnosť</i> 4/ <i>Významné osobnosti a formovanie kolektívnych identít v strednej Európe</i> 5/ <i>Historické témy v umení a vytváranie národných stereotypov v minulosti</i> 6/ <i>Historické témy v umení a narúšanie národných stereotypov v súčasnosti</i> 7/ <i>Obrysy MY a ONI a kultúrne stereotypy v stredoeurópskych kultúrach</i> 8/ <i>Romantická tradícia a súčasné umenie v strednej Európe</i> 9/ <i>Historizmus vo výtvarnom umení a v architektúre</i> 10/ <i>Aktuálne politické témy v súčasnom hranom filme</i>	

11/ Aktuálne politické témy v súčasnom dokumentárnom filme
12/Národná hudba, jej parametre a premeny

Odporúčaná literatúra:

Kónya, P. a kol.: *Dejiny Uhorska*, Prešov 2013
Chmelár, E.: *Rekonštrukcia slovenských dejín. Formovanie slovenskej identity*. Bratislava 2021.
Novosád, F.: *V zrkadle kultúry*. Bratislava 2016.
Morvay, P.: *Stredoeurópan*. Bratislava 2020.
Tancer, J.: *Neviditeľné mesto*. Bratislava 2013.
Pollack, M. Halič. Bratislava 2021.
Stehlík, M. – Chmel, R.: *Stred Európy medzi ideou a realitou*. Praha 2021.
Kol.: *Dejiny Slovenska*. Bratislava 2000
Banáry, B.: *Slovenské národné obrodenie v hudbe*. Martin 1990.
Zweig, S.: *Svet včerajška*. Bratislava 2014.
Kol.: *Rakúsko-Uhorsko. Habsburská ríša v rokoch 1867 – 1918*. Slovart 2011.
Hajko, J.: *Odsúdení na dohodu*. Bratislava Slovart 2011.
Macek, V.-Pašteková, J.: *Dejiny slovenskej kinematografie*. Osveta 1997.
Petraško, L.: *Spod prachu zabudnutia*. Prešov 2021.
Kalina, J.: *Obzrisa s úsmevom*. Bratislava 1996.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
69%	25%	3%	0%	0%	3%

Vyučujúci: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/II (poľský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MJKAI/22 Jazyková komunikácia A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, ústna a písomná príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium a príprava na semináre.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Počúvanie: Študent rozumie téme, zámerom a špecifickým informáciám (selektívne a podrobné pochopenie) obsiahnutým v jasne štruktúrovaných výrokoch v štandardnej variácii. Čítanie: Študent porozumie najdôležitejším obsahom a zámerom obsiahnutým v úžitkových, tlačových, literárnych alebo úradných textoch, ako aj preukáže schopnosť vyhľadávať v nich konkrétne informácie. Produkcia: Študent vykonáva jazykové funkcie a používa slovnú zásobu a gramatické štruktúry v rozsahu, ktorý poskytujú katalógy pre úroveň B2. Študent používa oficiálnu alebo neoficiálnu verziu poľského jazyka, v závislosti od situácie, plynule, bez prekážok v porozumení. Lexika: Študent preukáže znalosť slovnej zásoby dostatočnú na prijatie a tvorbu textov v rozsahu určenom tematickým katalógom a katalógom jazykových funkcií a pojmov. Gramatika: Žiak pozná a používa gramaticky správne jazykové tvary. Fonológia: Študent pozná a používa pravidlá výslovnosti, prízvuku a intonácie, ako aj pravidlá pravopisu a interpunkcie stanovené pre úroveň B2.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Témy: 19 tematických okruhov uvedených v učebných osnovách poľského jazyka ako cudzieho jazyka pre úroveň B2. Gramatika a syntax: Skloňovanie mien. Skloňovanie podstatných mien, prídavných mien, čísloviek a zámen podľa pádov v jednotnom a množnom čísle podľa deklinačných vzorov. Znalosť syntaktických funkcií pádov. Striedanie samohlások a spoluhlások pri skloňovaní. Skloňovanie slovesa. Sémantické a gramatické znaky slovies (opakovanie). Aspekt slovies - opakovanie a upevňovanie. Deklaratívne, imperatívne a podmienené. Syntax. Oznamovacia, opytovacia a rozkazovacia veta. Spôsoby vyjadrenia predmetu. Objekt, priradenie a príslovka ako pojmy. Zložené vety. Zložené súvetia: spojené, nesúvislé, protikladné, výsledné. Spojky spájajúce súvetia. Podmieňovacie vety: subjektívne, doplnkové, prívlastkové, príležitostné času, miesta, dôvodu, účelu. Štylistika: Prostriedky podmieňujúce súvislosť textu. Typy štýlu: formálny, neformálny, hovorový. Štylistické opatrenia. Frázové slovesá. Katalóg sociolingvistických, sociokultúrnych a realistických</i>	

problémov: Sociálne rituály, napr. správanie pri stole. Poľská realita: sviatky a zvyky, každodenný život Poliakov, štúdium a práca, prvky vedomostí o Poľsku a poľskej kultúre. Slávni Poliaci a ich diela. Poľské piesne. Korešpondenčné normy v poľštine.

Odporúčaná literatúra:

Awdiejew U., Dąbska E. G., Lipińska E., 1992, *Jak to napisać? Ćwiczenia redakcyjno-stylistyczne dla studentów polonijnych*, Kraków.
Burkat A., Jasińska A., Małolepsza M., Szymkiewicz A., 2009, *Hurra! Po polsku 3*, Kraków.
Kaleta Z., 1995, *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.
Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.
Lipińska E., Dąbska E.G., 2003, *Kiedyś wrócisz tu ...*, cz. 1, Kraków.
Lipińska E., 1999, *Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców*, Kraków.
Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.
Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.
Mędak S., 2001, *Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych*, Kraków.
Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
32%	27%	21%	14%	2%	4%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/II (slovenský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MJKAI/22 Jazyková komunikácia A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, ústna a písomná príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (zvládnutá lektúra textov na jednotlivé hodiny a sledovanie verbálnej aktivity). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium a príprava na semináre.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Hlavným výsledkom vzdelávania je zdokonalenie komunikačných zručností v slovenskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou slovenský jazyk a kultúra v súlade s požiadavkami spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky na úrovni B2.</i> Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi vedomosti zo slovenskej morfológie, syntaxe, lexikológie a štylistiky, a to v praktickej aplikácii – v cvičeniach, diktátoch, hravých úlohách, tvorivých samostatných prácach, testoch a pod.</i> Získané zručnosti: <i>Študenti ústne a písomne komunikujú v slovenskom jazyku na základe pripravených materiálov v printovej, audio a video podobe. Tematické konverzácie sú doplnené gramaticko-štylistickými cvičeniami a posilňovaním jazykových kompetencií v oblasti lexiky, frazeológie a jazykovej kultúry.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku na úrovni B2, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Neohybné slovné druhy v slovenčine 2. Vybraná problematika zo slovenského pravopisu – písanie veľkého a malého i/y. 3. Vybraná problematika zo slovenského pravopisu – písanie veľkých a malých písmen v reáliách, názvoch a idiómoch. 4. Vybraná problematika zo slovenského pravopisu – písanie názvov ulíc a prebratých výrazov. 5. Slovesné časy – špecifiká tvorby</i>	

a výnimky. 6. Problematika genus verbi. 7. Préteritum – tvorba a precvičovanie. 8. Futúrum – tvorba a precvičovanie. 9. Problematika slovesných vzorov – zaraďovanie do skupín a analýza. 10. Slovesný vid – tvorenie a špecifiká + precvičovanie. 11. Historický prízent a plusquamperfektum v slovenčine. 12. Frazémy s dominantnými slovesami v slovenčine. 13. Opakovanie javov.

Tematické okruhy: Predsavzatia. Konšpiračné teórie. Život s úspešnými. Formovanie a deformovanie kultúry. Kultúrny marketing. Hendikep. Vynálezy. Rečnícky prejav. Aktuality. Viete, že...?

Odporúčaná literatúra:

DORUĽA, J. a kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, 2003.

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Bratislava, 2013.

GAJDOŠOVÁ, E.: Testovanie 9: cvičebnica. Nitra, 2021.

HYBENOVÁ, Ľ.: Slovenský jazyk a literatúra – zbierka testov. Bratislava, 2005.

IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov, 2020. Dostupné online:

<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4>

JANOČKOVÁ, N.: Sloveso a zmysly – slovotvorba a vidotvorba. Bratislava, 2014.

Kol.: Hravé diktáty 9. Košice, 2020.

OLOŠTIK, M. – GIANITSOVÁ-OLOŠTIKOVÁ, L.: Slovenský jazyk. Bratislava, 2007.

OLOŠTIK, M. – GIANITSOVÁ-OLOŠTIKOVÁ, L.: Kde sa píšú veľké písmená?

(Slovenský jazyk). Bratislava, 2011.

OLOŠTIK, M. – GIANITSOVÁ-OLOŠTIKOVÁ, L.: Slovenský jazyk v kocke. Bratislava, 2008.

SLIVKOVÁ, I. Spisovný jazyk ako aspekt kultúrnej identity. Prešov, 2021.

ŠULC, P. – KOHÁNIOVÁ, Ľ.: Domáce precvičovanie: Slovenčina 4. Bratislava, 2012.

ŠULC, P. – HRABKOVÁ, V.: Domáce precvičovanie: Slovenčina 5. Bratislava, 2012.

TUROČEKOVÁ, M.: Zmena intencnej hodnoty prefixáciou. Martin, 2012.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
32%	27%	21%	14%	2%	4%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAII/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/II (poľský jazyk)</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPPAI/22 Písomný prejav A/I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v poľskom jazyku, preklad textov z/do poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: skúška.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať, vymedziť a klasifikovať cestovný ruch, orientuje sa v typoch textov v rámci sekundárnych objektov cestovného ruchu spájajúcich sa s Poľskom, texty vie klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkovo jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať texty z oblasti sekundárnych objektov cestovného ruchu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v poľskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením) a v prekladateľskej kompetencii. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané texty z cestovného ruchu; zároveň je schopný preložiť ich z/do poľského jazyka. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií</i>	

európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: Cestovný ruch – základná charakteristika, vymedzenie a klasifikácia. Charakteristika, analýza, nácvik písania a preklad textov z oblasti sekundárnych objektov cestovného ruchu, ktoré sú prostriedkom na priblíženie a využitie primárnej ponuky. Objekty sekundárnej ponuky cestovného ruchu: **1) supraštruktúra cestovného ruchu** (napr. ubytovacie a stravovacie zariadenia); **2) infraštruktúra cestovného ruchu** (napr. cestovné kancelárie, turistické informačné kancelárie, zmenárne, hraničné priechody); **3) všeobecná infraštruktúra** (miestna infraštruktúra: napr. obchodná sieť, kaderníctva; dopravná infraštruktúra: napr. taxislužba, parkoviská; zdravotnícka infraštruktúra: napr. nemocnice, lekárne; polícia a záchranná služba; ostatná infraštruktúra: napr. pošta, banka; športovo-rekreačné zariadenia: napr. kúpaliská, sauny; dopravné zariadenia: napr. MHD, železničná a letecká doprava).

Odporúčaná literatúra:

BAŃKOWSKA, E. et al.: Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa: Książka i Wiedza 2003.
BENKOVÁ, E. – DANČIŠINOVÁ, L. et al.: Slovensko-anglická slovná zásoba pre študentov cestovného ruchu. Prešov: Bookman 2019.

DZIEDZIC, E. – SANCEWICZ-KLIŚ, A.: Nowy słownik turystyki i hotelarstwa: angielsko-polski, polsko-angielski. Warszawa: Poltext 2015.

GOŁEMBSKI, G., ed.: Kompendium wiedzy o turystyce. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2002.

MATLOVIČOVÁ, K. – KLAMÁR, R. – MIKA, M.: Turistika a jej formy. Prešov: FHPV PU 2015.

MATUŠÍKOVÁ, D. – KIRETA, Š. – ŠVEDOVÁ, M.: Úvod do terminológie cestovného ruchu pre manažérov. Učebnica pre predmet Základy cestovného ruchu. Prešov: Bookman 2019.

MOSIOŁEK-KŁOSIŃSKA, M., ed.: Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce. Warszawa: Wydawnictwo Felberg SJA 2001.

VOJTEKOVÁ, M.: Príspevok k dejinám neografie v polonistike (print + elektronický dokument). In: Slavica Slovaca: orgán Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV a Slovenského komitétu slavistov. Roč. 55, č. 2 (2020), s. 153 – 170. ISSN 0037-6787 (print). ISSN 1336-2364 (online). Online: http://www.slavu.sav.sk/casopisy/slavica/2020_2/posekane/vojtekova.pdf

WILKOŃ, A.: Spójności i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu. Kraków: Universitas 2002.

ZDUNKIEWICZ-JEDYNAK, D., ed.: Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2010.

ZDUNKIEWICZ-JEDYNAK, D.: Wykłady ze stylistyki. Warszawa: PWN 2008.

Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.

Narodowy Korpus Języka Polskiego, paralelné korpusy.

Internetové zdroje a súkromný archív textov k sekundárnym objektom cestovného ruchu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk, slovenský jazyk*

Poznámky: *profilový predmet, povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58 – Písomný prejav A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
41%	17%	19%	16%	3%	3%

Vyučujúci: *doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (poľský jazyk)*

Dátum poslednej zmeny: 2. 3. 2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAI/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/II (slovenský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPPAI/22 Písomný prejav A/I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v slovenskom jazyku. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: skúška.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať, vymedziť a klasifikovať cestovný ruch, orientuje sa v typoch textov v rámci sekundárnych objektov cestovného ruchu spájajúcich sa so Slovenskom, texty vie klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkovo jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať texty z oblasti sekundárnych objektov cestovného ruchu, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v slovenskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením). Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané texty z cestovného ruchu. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	

Stručná osnova predmetu: Cestovný ruch – základná charakteristika, vymedzenie a klasifikácia. Charakteristika, analýza a nácvik písania textov z oblasti sekundárnych objektov cestovného ruchu, ktoré sú prostriedkom na priblíženie a využitie primárnej ponuky. Objekty sekundárnej ponuky cestovného ruchu: **1) supraštruktúra cestovného ruchu** (napr. ubytovacie a stravovacie zariadenia); **2) infraštruktúra cestovného ruchu** (napr. cestovné kancelárie, turistické informačné kancelárie, zmenárne, hraničné priechody); **3) všeobecná infraštruktúra** (miestna infraštruktúra: napr. obchodná sieť, kaderníctvo; dopravná infraštruktúra: napr. taxislužba, parkoviská; zdravotnícka infraštruktúra: napr. nemocnice, lekárne; polícia a záchranná služba; ostatná infraštruktúra: napr. pošta, banka; športovo-rekreačné zariadenia: napr. kúpaliská, sauny; dopravné zariadenia: napr. MHD, železničná a letecká doprava).

Odporúčaná literatúra:

BENKOVÁ, E. – DANČIŠINOVÁ, L. et al.: Slovensko-anglická slovná zásoba pre študentov cestovného ruchu. Prešov: Bookman 2019.
 FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013.
 FOGAŠ, A. – ROSIČ, M. et al.: Vybrané trasy po východnom Slovensku. Exkurzný sprievodca. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2015.
 GÚČIK, M.: Krátky slovník cestovného ruchu. Banská Bystrica: UMB 2004.
 KASPAR, C.: Základy cestovného ruchu. Banská Bystrica: UMB 1995.
 KLINCKOVÁ, J. – ODALOŠ, P. – PATRÁŠ, V.: Jazyk, komunikácia, spoločnosť. Banská Bystrica: UMB 1997.
 LENOVSÝ, L.: Cestovný ruch a kultúrne dedičstvo. Učebné texty k vybraným problémom. Nitra: UKF 2008.
 LOTMAN, J.: Text a kultúra. Bratislava: Archa 1994.
 MATLOVIČOVÁ, K. – KLAMÁR, R. – MIKA, M.: Turistika a jej formy. Prešov: FHPV PU 2015.
 MATUŠÍKOVÁ, D. – KIRETA, Š. – ŠVEDOVÁ, M.: Úvod do terminológie cestovného ruchu pre manažérov. Učebnica pre predmet Základy cestovného ruchu. Prešov: Bookman 2019.
 MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1997.
 MISTRÍK, J.: Žánre vecnej literatúry. Bratislava: SPN 1975.
 MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita 2007.
 OPALCOVÁ, J. – CHARFAOUI, E.: Text v cestovnom ruchu ako semiotická kategória. Branding a naming miest. In: Lingua et vita: vedecký časopis pre výskum jazykov a interkultúrnej komunikácie. Roč. 8, č. 16 (2019), s. 31 – 44.
 SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika (Štylistická príručka). Prešov: Slovacontact 1996.
 VOJTEKOVÁ, M.: Slovenské a poľské adjektívum z aspektu slovotvornej motivovanosti. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2016. 179 s. ISBN 978-80-555-1611-0.
 Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.
 Slovenský národný korpus, paralelné korpusy.
 Internetové zdroje a súkromný archív textov k sekundárnym objektom cestovného ruchu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58 – Písomný prejav A/II (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
41%	17%	19%	16%	3%	3%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (slovenský jazyk)

Dátum poslednej zmeny: 2. 3. 2022
Schválil: <i>prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MJKBII/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia B/II (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>cvičenie</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS <i>záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/MJKB I/22 Jazyková komunikácia B/I (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. V priebehu semestra študenti realizujú dva písomné testy. Záverečné hodnotenie sa vypočíta ako priemer hodnotení z oboch testov: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z jedného alebo oboch testov získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študenti sa učia komunikovať v cudzom jazyku. Na hodinách sa pracuje s autentickými materiálmi a dokumentmi, s dôrazom na externé textové vzťahy. Významnú úlohu zohráva i aktivizácia gramatických, lexikálnych a odborných vedomostí.</i> Vedomosti: <i>-rozumieť stredne dlhým hovoreným textom aj v tom prípade, ak ich tému vôbec nepoznajú</i> <i>-rozumieť komplexnejším, odborným textom a sprostredkovať informácie z nich</i> Zručnosti: <i>-používať jazyk flexibilne a účinne na osobné účely</i> <i>-disponovať širokým registrom jazykových prostriedkov, aby mohli prijímať, sprostredkovať a produkovať presné informácie na rôzne témy, ktoré zodpovedajú jazykovej úrovni A2</i> Kompetencie: <i>Sledovať a pochopiť stredne náročný foneticky správny text v jeho základných súvislostiach – porozumieť základným informáciám</i> <i>Rozumieť nenáročným textom</i> <i>Spontánne sa jednoducho rozprávať</i>	
Stručná osnova predmetu: Lekcia 16: <i>Škola a po škole</i> Lekcia 17: <i>Nový byt</i> Lekcia 18: <i>Mobil v meste</i> Lekcia 19: <i>To sa mi páči</i>	
Odporúčaná literatúra:	

Lemcke, Christiane, Rohrmann, Lutz, Scherling, Theo: Berliner Platz 2 neu. Stuttgart: Ernst Klett Verlag 2018.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *nemecký jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 53

A	B	C	D	E	FX
45%	21%	23%	8%	2%	2%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MPPBI/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav B/II (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>semináre</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/MPPBI/22 Písomný prejav B/I (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečná písomná práca: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý zo záverečnej písomnej práce získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch.</i> Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>Písanie v cudzom jazyku, ktoré si vyžaduje kognitívne a komunikačné kompetencie.</i> Zručnosti: <i>Kreativita, precízne formulovanie a štruktúrovanie textu, hodnotenie aj zdôvodnenie. Aktivizácia lexikálnych a odborných vedomostí. Odborno-jazykové požiadavky praxe.</i> Kompetencie: <i>Osvojenie si základných návykov a zručností všeobecného i odborného charakteru jazykovej úrovne A2</i>	
Stručná osnova predmetu: - <i>list (súkromný/pracovný), e-mail</i> - <i>žiadosť, ponuka, predajný list, objednávka</i> - <i>doručenie, reklamácia, upomienka, doklad o firme</i> - <i>žiadosť, životopis, inzerát</i> - <i>správa</i>	
Odporúčaná literatúra: Werder, Lutz von: Lehrbuch des wissenschaftlichen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 1993. Werder, Lutz von: Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 2001. Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben. München: Goethe-Institut 1999.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>nemecký jazyk</i>	
Poznámky: <i>povinný predmet</i>	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	B	C	D	E	FX
53%	31%	13%	2%	0%	2%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** 2.3.2022**Schválil:** *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSII/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár II (poľský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>seminár</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPSI/22 Prekladateľský seminár I (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná a analytická práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiomatikou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať svoj finálny prekladový text.</i>	

Stručná osnova predmetu: 1. Medzikultúrny a medzipriestorový faktor v preklade. Výrazová identifikácia jazykových prostriedkov v origináli a v preklade 2. Jazykové operácie v preklade – A. Stasiuk: Američan v Petrohrade 3. Jazykové operácie v preklade – A. Stasiuk: Američan v Petrohrade 4. Jazykové operácie v preklade – F. Nastulczyk: Básne 5. Jazykové operácie v preklade – F. Nastulczyk: Básne 6. Jazykové operácie v preklade – E. Tkaczyszyn-Dycki: výber z poézie 7. Jazykové operácie v preklade – E. Tkaczyszyn-Dycki: výber z poézie 8. Externé (kontextové) tematické súvislosti prekladu. Substitúcia tematických prvkov v preklade 9. Simplifikácia výrazových vlastností v preklade (na texte podľa dohody) 10. Typy prekladateľských posunov (negatívny, tematický, druhový, retardačný, individuálny...) 11. Jazykové operácie v preklade – preklad odborného textu zo sféry geografie a turistického ruchu 12. Jazykové operácie v preklade – preklad odborného textu zo sféry geopolitiky a politológie 13. Diskusia o problémoch prekladu a ekvivalencie v odborných a umeleckých textoch.

Odporúčaná literatúra:

O, M.: Inny słownik języka polskiego. Warszawa: Państwowe wydawnictwo naukowe PWN, 2000.
 Kol.: Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava: Kalligram, 1999.
 Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava: VEDA, 2003.
 Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava: AnaPress, 2008.
 Kol.: Translatologický slovník. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013.
 Kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.
 MIKO, F.: Metodologická typológia odborných textov. In: Slavica Slovaca, 16, 1981, č. 2, s. 117-121.
 MÚGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava: Enigma, 2009.
 OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012
 O, M. – BUFFA, F.: Poľsko-slovenský a slovensko-poľský slovník. Bratislava: VEDA, 1975.
 ŠKRLANTOVÁ, M.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava: AnaPress, 2005.
 VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2006.
 VAJDOVÁ, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Kalligram, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, poľský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
43%	26%	21%	7%	0%	3%

Vyučujúci: Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSII/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár II (slovenský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>seminár</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPSI/22 Prekladateľský seminár I (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. Hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, práca na seminári, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, odovzdanie prekladov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami) Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiomatikou vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať svoj finálny prekladový text.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Preklady textov zameraných na jednotlivé služby cestovného ruchu: sprievodcovské texty, propagačné materiály, , návštevne poriadky, inštruktážne materiály, zmluvné texty, cestovné dokumenty atď.</i>	

Textová báza na preklad: 1/ primárne objekty cestovného ruchu: a) prírodné objekty (napr. jaskyne, minerálne a termálne pramene, náučné chodníky, prírodné a umelé vodné plochy, vodné toky), b) antropogénne objekty (hrady, zámky, kaštiele, sakrálné stavby a pamiatky, objekty ľudovej architektúry, skanzeny, technické pamiatky, archeologické náleziská, kultúrno-osvetové zariadenia), c) organizované podujatia (kultúrne podujatia, športové a turistické podujatia, výstavy, veľtrhy, jarmoky, politické udalosti); 2/ supraštruktúru cestovného ruchu (ubytovacie zariadenia s príslušnými službami); 3/ infraštruktúru cestovného ruchu (cestovné kancelárie, turistické informačné kancelárie, herne, kasína, zmenárne, hraničné priechody, colnice a colné odbočky).

Súčasťou seminárov sú diskusie o prekladateľských problémoch a návrhy prekladateľských postupov a techník.

Odporúčaná literatúra:

GROMOVÁ, E.: Kapitoly z úvodu do prekladateľstva I. Nitra: UKF 2000.

HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava 2006.

KENÍŽ, A.: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008.

KREDÁTUSOVÁ, J.: Odborný preklad v praxi. Prešov 2011.

KREDÁTUSOVÁ, J.: Ukrajinský jazyk a kultúra v umeleckom a odbornom preklade v stredoeurópskom priestore. Prešov 2020.

Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava 2008.

KOL.: Translatologický slovník. Prešov 2013.

MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.

MIKO, F.: Metodologická typológia odborných textov. In: Slavica Slovaca, 16, 1981, č. 2, s. 117-121.

MŮGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava 2009.

Amir, A.: Preklad verzus jazyk a kultúra. Prešov: FF PU 2013.

OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: FF PU 2012.

ŠKRLANTOVÁ, M.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava: AnaPress, 2005.

Ukrajinskýj pravopys, 2019. online:

[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)

URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.

VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov 2006.

- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky,

- odborné texty (elektronické a printové zdroje).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *profilový predmet, povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
43%	26%	21%	7%	0%	3%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MKSKII/22</i>	Názov predmetu: <i>Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr II</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 2.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MKSK/22 Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr I</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. Záverečné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre (štúdium primárnej a sekundárnej literatúry, filmy, účasť na výstavách) a prezentácia seminárnej práce, písomný test a ústna skúška. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná práca s materiálom). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti <i>študent získava komplexné vedomosti o stredoeurópskom výtvarnom umení od obdobia moderny. Takisto získa širší kontextový prehľad o tendenciách vývinu výtvarného umenia, vzdelávania v oblasti výtvarného umenia v stredoeurópskych kultúrnych centrách (Praha, Viedeň, Krakov) a v neposlednom rade si zdokonalí zásady interpretačnej práce – opis výtvarného diela, dobové spoločenské súvislosti, kontextové súvislosti.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie na základe znakov umeleckého diela definovať príslušnosť k danej modernej alebo avantgardnej línii. Dokáže sa bezproblémovo orientovať v tendenciách stredoeurópskych kultúrnych hnutí 20. stor., pričom si zdokonaľuje zásady metodologicky fundovanej interpretačnej praxe s umeleckými dielami príslušného obdobia.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť znaky estetickej orientácie v stredoeurópskom umení prvej polovice 20. stor. Absolvent nadobúda kompetentnosť objasniť vzťah medzi peripetiami (stredo)európskych dejín a ich podobou vo výtvarnom umení, resp. v širšom kontexte umeleckého stvárnenia. Absolvent má takisto kompetentnosť fundovane interpretovať umelecké diela z daného obdobia, resp. zaujať k nim relevantný kultúrohistorický a kritický postoj. Výsledky vzdelávania posilňujú kritické myslenie, schopnosť selekcie a konfrontácie poznatkov.</i>	

Stručná osnova predmetu:

Stredoeurópske umenie na prelome storočí: kontúry a súvislosti. Charakteristika obdobia na základe dobových tendencií vo výtvarnom umení a architektúre (všeobecný prehľad). Historizmus v poľskej kultúre – Jan Matejko. Národná škola slovenského romantizmu – Peter Michal Bohúň. Národný buditeľ a obrozenec Josef Mánes. Zakladateľ novodobého českého sochárstva Josef Václav Myslbek. Secesia v strednej Európe – Alfons Mucha. Slovenská ľudová tradícia v knižnej ilustrácii – Martin Benka. Moderna v slovenskom kultúrnom priestore - Ľudovít Fulla. Expresionistický vplyv v strednej Európe (odkaz Edvarda Muncha). Surrealistické hnutie v strednej Európe - Toyen. Osobnosti stredoeurópskeho výtvarného umenia rusínskeho pôvodu: naivné maliarstvo - Nikifor Krynicki; pop art - Andy Warhol.

Odporúčaná literatúra:

BAJCUROVÁ, K.: Ľudovít Fulla. Bratislava, 2009.
 CVRKAL, I.: Európske literárne avantgardy 20. storočia. Bratislava, 2005.
 DUBNICKÁ, E.: Peter Michal Bohúň. Bratislava, 1960.
 DULLA, M.: Architektúra na Slovensku: stručné dejiny. Bratislava, 2005.
 DULLA, M.: Architektúra Slovenska v 20. storočí. Bratislava, 2002.
 HAMADA, M.: Nadrealizmus. Avantgarda 38. Bratislava, 2006.
 CHMELOVÁ, E.: Martin Benka: príbeh maliarovho života. Bratislava, 1980.
 KÁŠA, P. (eds.): Slovník stredoeurópskych kultúr I. Prešov, 2019.
 KAZALARSKA, Z.: Stredoeurópska moderna. Bratislava, 2014.
 KRESÁNEK, P.: Slovensko – ilustrovaná encyklopédia pamiatok. Bratislava, 2014.
 KRIVOŠOVÁ, J.: Slovenská ľudová architektúra. Bratislava, 2012.
 LEŠKOVÁ, L.: Košická moderna, Košice 2013.
 LONGAUER, Ľ.: Martin Benka: prvý dizajnér slovenského národného mýtu. Bratislava, 2008.
 MACKOVÁ, O.: Josef Mánes. Praha, 1970.
 PELÁNOVÁ, A.: Výtvarné avantgardy 20. stor. Praha, 2010.
 ŠMATLÁK, S.: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava 1997.
 WILKON, J.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava 1987.
 WITTLICH, P.: Secesnou Prahou. Praha, 2005.
 ULMAR, R.: Alfons Mucha: 1860 – 1939. Praha, 2003.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *profilový predmet (povinný predmet)*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 57

A	B	C	D	E	FX
23%	21%	33%	14%	5%	4%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MSSEI/22</i>	Názov predmetu: <i>Súčasná stredná Európa I (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 51% bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 120 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študenti spoznávajú regionálne členenie strednej Európy v historickom i súčasnom priestore.</i> Vedomosti: <i>- základná orientácia v kultúrnom priestore strednej Európy</i> <i>- poznanie špecifik pohraničných regiónov</i> <i>- poznanie individuálnych znakov na základe univerzalií</i> Zručnosti: <i>- orientácia v základných príručkách</i> <i>- využívanie informácií v kultúrnej diplomacii a kultúrnom turizme</i> <i>- využívanie špeciálnej terminológie</i> Kompetencie: <i>- prezentovať výsledky štúdia literatúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život)</i> <i>- zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1/ Kultúrne regióny Poľska v historickom aj aktuálnom priestore</i> <i>2/ Kultúrne regióny Slovenska v historickom aj aktuálnom priestore</i> <i>3/ Kultúrne regióny Čiech v historickom aj aktuálnom priestore</i> <i>4/ Kultúrne regióny Maďarska v historickom aj aktuálnom priestore</i> <i>5/ Kultúrne regióny Ukrajiny v historickom aj aktuálnom priestore</i>	

- 6/ Prihraničné regióny Slovenska (Orava a Spiš)
 7/ Prihraničné regióny Slovenska (Novohrad a Gemer)
 8/ Najdôležitejšie múzeá v strednej Európe (Poľsko)
 9/ Najdôležitejšie múzeá v strednej Európe (Slovensko)
 10/ Najdôležitejšie múzeá v strednej Európe (Česko)
 11/ Najdôležitejšie múzeá v strednej Európe (Maďarsko)
 12/ Najdôležitejšie múzeá v strednej Európe (Ukrajina)
 13) Regionálne špecifiká ako atraktívne turistické destinácie

Odporúčaná literatúra:

Fogaš, A. – Javor, M.: Aplikovaný cestovný ruch. Prešov 2020 (aj na web PU)
 Klamár R.: Kultúrna krajina slovensko-poľského pohraničia, Prešov 2020 (aj na web PU)
 Kol.: Encyklopedia Polski, Warszawa 2010
 Marcinek, R.: Polska 2014
 Ewans, A.: Ukrajina. 2011
 Kol.: Maďarsko neznámy sused. Bratislava 2011.
 Kol.: Slovensko-rakúsko-maďarské Podunajsko. 2000
 Heimová, B.: Kulturní regiony a geografie kultúry (Česko) Praha 2008.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk poľský jazyk, český jazyk

Poznámky: profilový predmet (povinný predmet)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
73%	23%	2%	0%	2%	0%

Vyučujúci: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/III (poľský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MJKA I/22 Jazyková komunikácia A/I (poľský jazyk)</i> <i>1ISS/MJKA II/22 Jazyková komunikácia A/II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, ústna a písomná príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium, vypracovanie cvičení, koncipovanie textu a pod.). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Počúvanie: Študent rozumie téme, zámerom a špecifickým informáciám (selektívne a podrobné pochopenie) obsiahnutým v jasne štruktúrovaných výrokoch v štandardnej variácii. Čítanie: Študent porozumie najdôležitejším obsahom a zámerom obsiahnutým v úžitkových, tlačových, literárnych alebo úradných textoch, ako aj preukáže schopnosť vyhľadávať v nich konkrétne informácie. Produkcia: Študent vykonáva jazykové funkcie a používa slovnú zásobu a gramatické štruktúry v rozsahu, ktorý poskytujú katalógy pre úroveň C1. Študent používa oficiálnu alebo neoficiálnu verziu poľského jazyka, v závislosti od situácie, plynule, bez prekážok v porozumení. Lexika: Študent preukáže znalosť slovnej zásoby dostatočnú na prijatie a tvorbu textov v rozsahu určenom tematickým katalógom a katalógom jazykových funkcií a pojmov. Gramatika: Žiak pozná a používa gramaticky správne jazykové tvary. Fonológia: Študent pozná a používa pravidlá výslovnosti, prízvuku a intonácie, ako aj pravidlá pravopisu a interpunkcie stanovené pre úroveň C1.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Témy: 19 učebných tém uvedených v učebných osnovách poľského jazyka ako cudzieho jazyka pre úroveň C1. Gramatika a syntax: Skloňovanie mien. Skloňovanie podstatných mien, prídavných mien, čísloviek a zámen podľa pádov v jednotnom a množnom čísle podľa deklinačných vzorov. Znalosť syntaktických funkcií pádov. Striedanie samohlások a spoluhlások pri skloňovaní. Skloňovanie slovesa. Sémantické a gramatické znaky slovies (opakovanie). Aspekt slovies - opakovanie a upevňovanie. Deklaratívne, imperatívne a podmienené. Syntax. Oznamovacia, opytovacia a rozkazovacia veta. Spôsoby vyjadrenia predmetu. Objekt, priradenie a príslovka ako pojmy. Zložené vety. Súvetia: spojené, nesúvislé, protikladné, výsledné. Spojky spájajúce súvetia. Katalóg štylistických problémov:</i>	

Opatrenia, ktoré určujú súdržnosť textu. Typy štýlu: formálny, neformálny, hovorový. Štylistické opatrenia. Frázové slovesá. Katalóg sociolingvistických, sociokultúrnych a realistických problémov: Sociálne rituály, napr. správanie pri stole. Poľská realita: sviatky a zvyky, každodenný život Poliakov, štúdium a práca, prvky vedomostí o Poľsku a poľskej kultúre. Slávni Poliaci a ich diela. Poľské piesne. Korešpondenčné normy v poľštine.

Odporúčaná literatúra:

Awdiejew U., Dąbska E. G., Lipińska E., 1992, *Jak to napisać? Ćwiczenia redakcyjno-stylistyczne dla studentów polonijnych*, Kraków.

Kaleta Z., 1995, *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, Kraków.

Kita M., 1998, *Wybieram gramatykę*, t. 1, Katowice.

Lipińska E., Dąbska E.G., 2005, *Kiedyś wrócisz tu ...*, cz. 2, Kraków.

Lipińska E., 1999, *Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców*, Kraków.

Pyzik J., 2000, *Przygoda z gramatyką*, Kraków.

Mędak S., 2004, *Liczebnik też się liczy*, Kraków.

Mędak S., 2001, *Co z czym? Ćwiczenia składniowe dla grup zaawansowanych*, Kraków.

Pyzik J., 2007, *Iść czy jechać*, Kraków.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *poľský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42

A	B	C	D	E	FX
38%	24%	26%	12%	0%	0%

Vyučujúci: *lektor poľského jazyka (Mgr. Paulina Stawarz)*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MJKAIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia A/III (slovenský jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: cvičenie</i> <i>Rozsah: 0/4</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MJKA I/22 Jazyková komunikácia A/I (slovenský jazyk)</i> <i>1ISS/MJKA II/22 Jazyková komunikácia A/II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. 40% bude tvoriť individuálna príprava na hodiny, príprava a prezentácia vybraných problémov, 60% záverečný test. Priebežne bude hodnotená frekvencia prítomnosti na seminároch a celková úroveň prípravy (zvládnutá lektúra textov na jednotlivé hodiny a sledovanie verbálnej aktivity). Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 52 hodín tvorí priama výučba a 38 hodín tvorí domáce samoštúdium, vypracovanie cvičení, koncipovanie textu a pod.). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Hlavným výsledkom vzdelávania je zdokonalenie komunikačných zručností v slovenskom jazyku pre študentov SEŠ so špecializáciou slovenský jazyk a kultúra na príslušnom stupni jazykovej prípravy v súlade s požiadavkami spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky na úrovni C1.</i> Získané vedomosti: <i>Študent si prehĺbi vedomosti zo slovenskej morfológie, syntaxe, lexikológie a štylistiky, a to v praktickej aplikácii – v cvičeniach, diktátoch, hravých úlohách, tvorivých samostatných prácach, testoch a pod.</i> Získané zručnosti: <i>Študenti ústne a písomne komunikujú v slovenskom jazyku na základe pripravených materiálov v printovej, audio a video podobe. Tematické konverzácie sú doplnené gramaticko-štylistickými cvičeniami a posilňovaním jazykových kompetencií v oblasti lexiky, frazeológie a jazykovej kultúry.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku na úrovni B2, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Jazykové komunikačné prostriedky. 2. Autor – príjemca – prostredie – kód. 3. Jednotky verbálnej komunikácie. 4. Text a štýl. 5. Náučný, vedecký či odborný štýl. 6. Administratívny štýl. 7. Hovorový štýl. 8. Umelecký štýl</i>	

alebo štýl umeleckej literatúry. 9. Publicistický štýl, rečnícky štýl a esejistický štýl. 10. Jazykový prejav a jazyková kultúra. 11. Mimojazykové komunikačné prostriedky. 12. Písomnosti administratívneho styku (žiadosť, životopis, oficiálny list inštitúcii, zápisnica). 13. Žánre vedeckého štýlu (dizertácia a štúdia, vedecký referát, článok, odborný posudok, esej).

Tematické okruhy: Morálna dilema – sociálne experimenty. Manipulácia naša každodenná. Plusy a mínusy žurnalistiky / Slovenčina v médiách. Sociológia: sčítanie obyvateľstva alebo životný štýl? Na aktuálnu tému... Ochrana spotrebiteľa... alebo hranice medzi ochranou a diktátom. Ekológia ľudskou rečou (finančná gramotnosť). Ako sa nespáliť, ako nevyhorieť (duševné zdravie). Víťazi a porazení. O čom sa nehovorí (tabuizácia).

Odporúčaná literatúra:

BRANKO, P.: Úklady jazyka. Dunajská Lužná, 2014.
 DOLNÍK, J.: Morfológické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava, 2011.
 DORUĽA, J. a kol.: Krátky slovník slovenského jazyka. Bratislava, 2003.
 FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Bratislava, 2013.
 HRUBANIČOVÁ, I.: The Slovak Matrix (alebo slová v maskáčoch). Bratislava, 2009. GAJDOŠOVÁ, E.: Testovanie 9: cvičebnica. Nitra, 2021.
 HYBENOVÁ, Ľ.: Slovenský jazyk a literatúra – zbierka testov. Bratislava, 2005.
 IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov, 2020. Dostupné online: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4>
 KAČALA, J.: Spisovná slovenčina v 20. storočí. Bratislava, 2001.
 KAČALA, J.: K podstate vety. Syntetický pohľad. Martin, 2012.
 KAČALA, J.: Syntagmatický slovosled v slovenčine. Martin, 2013.
 KRAJČOVIČOVÁ, J.: Pomocník zo slovenského jazyka 9. Bratislava, 2015.
 MISLOVIČOVÁ, S. – VANČOVÁ, I.: Rozličnosti o slovenčine. Bratislava 2019.
 ORAVEC, P.: Slovník slangu a hovorovej slovenčiny. Bratislava, 2014.
 RONČÁKOVÁ, T. – VANDÁKOVÁ, Z.: Slovečina v médiách. Ružomberok, 2020.
 SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika. Prešov, 1996.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42

A	B	C	D	E	FX
38%	24%	26%	12%	0%	0%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/III (poľský jazyk)</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPPAI/22 Písomný prejav A/I (poľský jazyk)</i> <i>1ISS/MPPAII/22 Písomný prejav A/II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v poľskom jazyku, preklad textov z/do poľského jazyka. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: skúška.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať poslanie a význam medzinárodnej organizácie UNESCO, vie vymenovať a charakterizovať poľské kultúrne a prírodné objekty zapísané do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO, orientuje sa v kritériách zápisu do zoznamu a zápis jednotlivých objektov vie časovo datovať. Orientuje sa v typoch textov z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, texty vie charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu a kultivované vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať texty z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v poľskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením) a v prekladateľskej kompetencii. Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané texty z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva; zároveň je schopný preložiť ich z/do poľského jazyka. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových</i>	

kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnatelnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: UNESCO, Zoznam svetového dedičstva UNESCO (Lista Światowego Dziedzictwa UNESCO) – základná charakteristika a poslanie. Charakteristika, analýza, nácvik písania a preklad textov týkajúcich sa poľských objektov, ktoré tvoria kultúrne dedičstvo (15 objektov) alebo prírodné dedičstvo (2 objekty) a sú zapísané v Zozname svetového dedičstva UNESCO. **1) Objekty kultúrneho dedičstva:** Stare Miasto w Krakowie, Królewskie Kopalnie Soli w Wieliczce i Bochni, Auschwitz-Birkenau. Niemiecki nazistowski obóz koncentracyjny i zagłady (1940-1945), Stare Miasto w Warszawie, Stare Miasto w Zamościu, Średniowieczny zespół miejski Torunia, Zamek Krzyżacki w Malborku, Kalwaria Zebrzydowska: manierystyczny zespół architektoniczny i krajobrazowy oraz park pielgrzymkowy, Kościoły Pokoju w Jaworze i Świdnicy, Drewniane kościoły południowej Małopolski (Binarowa, Blizne, Dębno, Haczów, Lipnica Murowana, Sękowa), Park Mużakowski, Hala Stulecia we Wrocławiu, Drewniane cerkwie w polskim i ukraińskim regionie Karpat, Kopalnia rud ołowiu, srebra i cynku w Tarnowskich Górach oraz system gospodarowania wodami podziemnymi, Krzemionkowski region pradziejowego górnictwa krzemienia pasiastego; **2) Objekty prírodného dedičstva:** Puszcza Białowieska, Pradawne i pierwotne lasy bukowe Karpat i innych regionów Europy.

Odporúčaná literatúra:

BAŃKOWSKA, E. et al.: Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa: Książka i Wiedza 2003.
GOŁEMBSKI, G., ed.: Kompendium wiedzy o turystyce. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2002.
LENOVSKÝ, L.: Cestovný ruch a kultúrne dedičstvo. Učebné texty k vybraným problémom. Nitra: UKF 2008.

MATLOVIČOVÁ, K. – KLAMÁR, R. – MIKA, M.: Turistika a jej formy. Prešov: FHPV PU 2015.

MIKOS VON ROHRSCHEIDT, A.: Turystyka kulturowa: fenomen, potencjał, perspektywy. Poznań: Wydawnictwo KulTour.pl 2016.

Online: file:///C:/Users/marta/Downloads/TKFWydanie3-2016www.researchgate.net.pdf

MOSIOŁEK-KŁOSIŃSKA, M., ed.: Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce. Warszawa: Wydawnictwo Felberg SJA 2001.

Polskie obiekty na Liście Światowego Dziedzictwa. Online: <http://www.unesco.pl/kultura/dziedzictwo-kulturowe/swiatowe-dziedzictwo/polskie-obiekty/>.

ŠVEDOVÁ, M. – JURČOVÁ, M.: Komparatívna analýza UNESCO pamiatok v krajinách V4. In: Cestovný ruch v dvadsaťročnici od prelomu milénii – výkony, výzvy, trendy. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2020.

VOJTEKOVÁ, M.: Poľské objekty zapísané v Zozname svetového dedičstva UNESCO – kultúrno-lexikálny aspekt (rukopis učebnice).

WILKOŃ, A.: Spójność i struktura tekstu. Wstęp do lingwistyki tekstu. Kraków: Universitas 2002.

ZDUNKIEWICZ-JEDYNAK, D., ed.: Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2010.

Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.

Narodowy Korpus Języka Polskiego, paralelné korpusy.

Internetové zdroje a súkromný archív textov k pamiatkam UNESCO.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: poľský jazyk, slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42 – Písomný prejav A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
55%	21%	14%	7%	2%	0%

Vyučujúci: <i>doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (poľský jazyk)</i>
Dátum poslednej zmeny: 2. 3. 2022
Schválil: <i>prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPPAIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav A/III (slovenský jazyk)</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPPAI/22 Písomný prejav A/I (slovenský jazyk)</i> <i>1ISS/MPPAII/22 Písomný prejav A/II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>účasť na výučbe, príprava na hodiny počas semestra, koncipovanie textov v slovenskom jazyku. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Forma ukončenia: skúška.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent vie charakterizovať poslanie a význam medzinárodnej organizácie UNESCO, vie vymenovať a charakterizovať slovenské kultúrne a prírodné objekty zapísané do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO, orientuje sa v kritériách zápisu do zoznamu a zápis jednotlivých objektov vie časovo datovať. Orientuje sa v typoch textov z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, texty vie charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu a kultivované vyjadrovanie. Absolvent predmetu má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent predmetu dokáže identifikovať texty z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, rozanalyzovať a charakterizovať ich. Rozvinul svoje zručnosti v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie so zameraním na produkciu textu v slovenskom jazyku), ale aj v recepčnej zložke komunikačnej kompetencie (čítanie a počúvanie s porozumením). Vie aktívnym spôsobom získavať informácie a využívať ich na riešenie praktických úloh týkajúcich sa tvorby textu.</i> Získané kompetencie: <i>Študent je schopný jazykovo a normatívne správne verbalizovať vybrané texty z oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva. Chápe intertextuálne vzťahy, dokáže využiť poznatky z jazykovedných disciplín pri produkcii textu. Nadobudol komunikačnú kompetenciu v cudzom jazyku, ktorá prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>UNESCO, Zoznam svetového dedičstva UNESCO – základná charakteristika a poslanie. Charakteristika, analýza a nácvik písania textov týkajúcich sa slovenských objektov, ktoré</i>	

tvoria kultúrne dedičstvo alebo prírodné dedičstvo a sú zapísané v Zozname svetového dedičstva UNESCO. **1) Objekty kultúrneho dedičstva:** Banská Štiavnica a technické pamiatky okolia; Levoča, Spišský hrad a pamiatky okolia (napr. Spišská Kapitula, Spišské Podhradie), Rezervácia ľudovej architektúry Vlkolínec; Historické jadro mesta Bardejov; Drevené kostoly v slovenskej časti Karpatského oblúka (napr. Hervartov, Tvrdošín, Kežmarok); Limes Romanus – rímske antické pamiatky na strednom Dunaji (spoločná lokalita s Nemeckom a Rakúskom); **2) Objekty prírodného dedičstva:** Jaskyne Slovenského krasu a Aggteleckého krasu, z nich sprístupnené: Domica, Gombasecká jaskyňa, Jasovská jaskyňa, Ochtinská aragonitová jaskyňa, Dobšinská ľadová jaskyňa; Staré bukové lesy a bukové pralesy Karpát a iných regiónov Európy.

Odporúčaná literatúra:

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013.
FOGAŠ, A. – ROSIČ, M. et al.: Vybrané trasy po východnom Slovensku. Exkurzný sprievodca. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2015.
FRICKÝ, A.: Slovník unifikovaných názvov hnuiteľných pamiatok zapísaných v ústrednom zozname kultúrnych pamiatok SSR. Bratislava: ŠÚPS 1990.
GÚČIK, M.: Krátky slovník cestovného ruchu. Banská Bystrica: UMB 2004.
KASPAR, C.: Základy cestovného ruchu. Banská Bystrica: UMB 1995.
KLINCKOVÁ, J. – ODALOŠ, P. – PATRÁŠ, V.: Jazyk, komunikácia, spoločnosť. Banská Bystrica: UMB 1997.
LOTMAN, J.: Text a kultúra. Bratislava: Archa 1994.
MATLOVIČOVÁ, K. – KLAMÁR, R. – MIKA, M.: Turistika a jej formy. Prešov: FHPV PU 2015.
MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1997.
NOVACKÁ, L. – PLESNÍK, P.: Cestovný ruch v regiónoch a cezhraničná spolupráca. Bratislava: Ekonóm 2000.
SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika (Štylistická príručka). Prešov: Slovacontact 1996.
SOKOLOVÁ, M. – VOJTEKOVÁ, M. – MIROSLAWSKA, W. – KYSEĽOVÁ, M.: Slovenčina a poľština. Synchronne porovnanie s cvičeniami (print + elektronický dokument). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2012. 336 s. ISBN 978-80-555-0571-8 (print). ISBN 978-80-555-0680-7 (online).
Svetové dedičstvo. Online: <http://www.pamiatky.sk/sk/page/svetove-dedicstvo/>
ŠVEDOVÁ, M. – JURČOVÁ, M.: Komparatívna analýza UNESCO pamiatok v krajinách V4. In: Cestovný ruch v dvadsaťročnici od prelomu miléníí – výkony, výzvy, trendy. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove 2020.
Lexikografické pramene – všeobecné výkladové slovníky, slovníky cudzích slov, slovníky odbornej terminológie, prekladové slovníky.
Slovenský národný korpus, paralelné korpusy.
Internetové zdroje a súkromný archív textov k pamiatkam UNESCO.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet, povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42 – Písomný prejav A/III (poľský alebo slovenský jazyk)

A	B	C	D	E	FX
55%	21%	14%	7%	2%	0%

Vyučujúci: doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD. (slovenský jazyk)

Dátum poslednej zmeny: 2. 3. 2022

Schválil: prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MJKBIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Jazyková komunikácia B/III (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>semináre</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS <i>záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/MJKB I/22 Jazyková komunikácia B/I (nemecký jazyk)</i> <i>9UJK/MJKB II/22 Jazyková komunikácia B/II (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. V priebehu semestra študenti realizujú dva písomné testy. Záverečné hodnotenie sa vypočíta ako priemer hodnotení z oboch testov: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z jedného alebo oboch testov získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študenti sa učia komunikovať v cudzom jazyku. Na hodinách sa pracuje s autentickými materiálmi a dokumentmi, s dôrazom na externé textové vzťahy. Významnú úlohu zohráva i aktivizácia gramatických, lexikálnych a odborných vedomostí.</i> Vedomosti: <i>-rozumieť stredne dlhým hovoreným textom aj v tom prípade, ak ich tému vôbec nepoznajú</i> <i>-rozumieť komplexnejším, odborným textom a sprostredkovať informácie z nich</i> Zručnosti: <i>-používať jazyk flexibilne a účinne na osobné účely</i> <i>-disponovať širokým registrom jazykových prostriedkov, aby mohli prijímať, sprostredkovať a produkovať</i> <i>presné informácie na rôzne témy, ktoré zodpovedajú jazykovej úrovni B1</i> Kompetencie: <i>Sledovať a pochopiť počutý stredne náročný foneticky správny text v jeho základných súvislostiach – porozumieť základným informáciám</i> <i>Rozumieť nenáročným textom</i> <i>Spontánne sa jednoducho rozprávať</i>	
Stručná osnova predmetu: Lekcia 20: <i>Pod' so mnou!</i> Lekcia 21: <i>Hľadám prácu</i>	

Lekcia 22: Každodenný život a médiá					
Odporúčaná literatúra: Lemcke, Christiane, Rohrmann, Lutz, Scherling, Theo: Berliner Platz 2 neu. Stuttgart: Ernst Klett Verlag 2018.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>nemecký jazyk</i>					
Poznámky: <i>povinný predmet</i>					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 41					
A	B	C	D	E	FX
24%	34%	24%	12%	5%	0%
Vyučujúci: <i>Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.</i>					
Dátum poslednej zmeny: <i>2. 3. 2022</i>					
Schválil: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UJK/MPPBIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomný prejav B/III (nemecký jazyk) (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>semináre</i> Rozsah: <i>0/2</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: 2 ECTS záťaž študenta 60h = 19,5h / 40,5h (samostatná práca)	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>9UJK/MPPBI/22 Písomný prejav B/I (nemecký jazyk)</i> <i>9UJK/MPPBII/22 Písomný prejav B/II (nemecký jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečná písomná práca: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý zo záverečnej písomnej práce získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: <i>Písanie v cudzom jazyku, ktoré si vyžaduje kognitívne a komunikačné kompetencie.</i> Zručnosti: <i>Kreativita, precízne formulovanie a štruktúrovanie textu, hodnotenie aj zdôvodnenie. Aktivizácia lexikálnych a odborných vedomostí. Odborno-jazykové požiadavky praxe.</i> Kompetencie: <i>Osvojenie si základných návykov a zručností všeobecného i odborného charakteru jazykovej úrovne B1</i>	
Stručná osnova predmetu: • Dôvody písania na hodinách nemčiny • Písanie na základe komunikačných potrieb (formálne listy/neformálne listy/formuláre) • Písanie na základe praktických vyučovacích potrieb: domáca úloha/testy/poznámky/cvičenia zo slovnej zásoby a gramatiky/vnútorne rozlišovanie • Písanie založené na psychologických úvahách o učení: úloha písma pri počúvaní a čítaní • Prípravné cvičenia • Stavba textu • Štruktúrovanie cvičení	
Odporúčaná literatúra: Werder, Lutz von: Lehrbuch des wissenschaftlichen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 1993. Werder, Lutz von: Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri-Verlag 2001. Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben. München: Goethe-Institut 1999.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>nemecký jazyk</i>	

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 41

A	B	C	D	E	FX
54%	37%	10%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Mgr. Lucia Hartmannová, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: 2.3. 2022

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár III (poľský jazyk)</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPSI/22 Prekladateľský seminár I (poľský jazyk)</i> <i>1ISS/MPSII/22 Prekladateľský seminár II (poľský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na výučbe, individuálne štúdium predpísanej literatúry, interpretačná a analytická práca s textom (výkladové a prekladové slovníky, frazeológia, idiomatika, štylistika atď.) a finálna príprava prekladových textov na udelenie zápočtu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehľbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v poľskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti poľského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho bezchybne apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z poľského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda profesionálnu</i>	

kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať svoj finálny prekladový text.					
Stručná osnova predmetu: 1. Výrazová štruktúra textu prekladu. Problematika „kreolizácie“ jazyka v preklade 2. Adekvátnosť/neadekvátnosť prekladu. Konštitutívny posun v preklade 3. Výrazová zhoda prekladu s originálom 4. Štylistická substitúcia a výrazová inverzia v preklade (na textoch podľa dohody) 5. Jazykové operácie v preklade maximálne individualizovaného umeleckého textu – Z. Szczerek: Sívý dym alebo päť civilizovaných plemien 6. Jazykové operácie v preklade – E. Stachura: Nočná jazda vlakom 7. Jazykové operácie v preklade – B. Schulz: Domovina (Ojczyzna) 8. Jazykové operácie v preklade básnického textu – W. Szymborska: Sól 9. Jazykové operácie v preklade básnického textu – W. Szymborska: Sól (básne podľa dohody) 10. Preklad odborného textu z oblasti muzikológie 11. Preklad odborného textu z oblasti muzikológie a umenovedy 12. Preklad odborného textu z oblasti teatrológie a kinematografie 13. Diskusia o prekladateľských problémoch.					
Odporúčaná literatúra: AMIR, A.: Preklad verzus jazyk a kultúra. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Teorie a praxe funkcionalistického překládání. Brno: Host, 2010. GROMOVÁ, E.: Kapitoly z úvodu do prekladatelství I. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2000. GROMOVÁ, E.: Interpretácia v procese prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava: Slovacontact, 2006. KENÍŽ, A.: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava: AnaPress, 2008. Kol.: Translatologický slovník. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. Kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983. MIKO, F.: Metodologická typológia odborných textov. In: Slavica Slovaca, 16, 1981, č. 2, s. 117-121. MÚGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava: Enigma, 2009. OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012 ŠKRLANTOVÁ, M.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava: AnaPress, 2005. VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2006. VAJDOVÁ, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Kalligram, 2010. Kol.: Chiméra prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade I. Bratislava: Kalligram, 1999.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ukrajinský jazyk, poľský jazyk, český jazyk					
Poznámky: profilový predmet, povinný predmet					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 42					
A	B	C	D	E	FX
48%	17%	28%	7%	0%	0%
Vyučujúci: Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.					
Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022					
Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPSIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Prekladateľský seminár III (slovenský jazyk) (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>3</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MPSI/22 Prekladateľský seminár I (slovenský jazyk)</i> <i>1ISS/MPSII/22 Prekladateľský seminár II (slovenský jazyk)</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Priebežné hodnotenie bude tvoriť individuálna príprava na semináre, práca na seminári, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov, odovzdanie prekladov. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí domáce samoštúdium sekundárnej literatúry a interpretačná, analytická a prekladová práca s textami). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehĺbuje vedomosti z oblasti teórie prekladu umeleckého a odborného textu. Intenzívne si rozširuje vedomosti z oblasti interpretológie a spracovania lexikografických diel, resp. výkladových a prekladových slovníkov zameraných na bežnú a odbornú lexiku i frazeologické jednotky v slovenskom jazyku. Študent takisto nadobúda hlboké vedomosti zo sféry redaktorskej práce s umeleckými a odbornými textami (ich elementárnym jazykovým apretovaním, ale aj štylistickou redakciou v cieľovom jazyku).</i> Získané zručnosti: <i>študent dokáže na základe znalosti slovenského jazyka, ako aj na základe získaných poznatkov z teórie literatúry, interpretológie, štylistiky a špecifickej terminológie preložiť na profesionálnej úrovni umelecký alebo odborný text (poviedka, umelecká esej, odborná esej, vedecká štúdia, konferenčný príspevok, dlhšia próza, dlhšia báseň vo viazanom verši, báseň v próze, dramatický text a pod.). Študent takisto dokáže na profesionálnej úrovni zredigovať svoj text z hľadiska spisovnej normy cieľového jazyka, dokáže ho bezchybne apretovať z gramatického, syntaktického a štylistického hľadiska.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť na profesionálnej úrovni preložiť umelecký alebo odborný text z ukrajinského jazyka do slovenského jazyka s využitím všetkých dostupných slovníkových diel z danej oblasti, ako aj s využitím najmodernejších elektronických slovníkov a terminologických databáz nachádzajúcich sa vo virtuálnom priestore. Absolvent nadobúda profesionálnu kompetentnosť fundovane pracovať s frazeológiou a</i>	

idiómami vo východiskovom i cieľovom jazyku a jazykovo kompetentne zredigovať svoj finálny prekladový text.

Stručná osnova predmetu:

Interpretácia v preklade. Terminologická príprava prekladateľa odborných textov (rôzne oblasti). Základné pojmy z translatológie v prekladateľskej praxi. Adekvátnosť, ekvivalencia a invariant v odbornom preklade. Prekladateľská analýza. Translačná typológia textov. Translačná úloha. Rešerš. Glosáre a konzultanti. Kultúrne špecifiká odborných textov (slovenský jazyk). Úskalia google prekladača. Kritika prekladu. Vlastná prekladateľská kompetencia – tvorba slovníka pojmov, skratiek atď.

Oporúčaná literatúra:

GROMOVÁ, E.: Kapitoly z úvodu do prekladateľstva I. Nitra: UKF 2000.
HREHOVČÍK, T.: Prekladateľské minimum. Bratislava 2006.
KENÍŽ, A.: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Odborný preklad v praxi. Prešov 2011.
KREDÁTUSOVÁ, J.: Ukrajinský jazyk a kultúra v umeleckom a odbornom preklade v stredoeurópskom priestore. Prešov 2020.
Kol.: Odborný preklad 3. (Aspekty redakčnej práce). Bratislava 2008.
KOL.: Translatologický slovník. Prešov 2013.
MADYAR, O. – SLIVKOVÁ, I.: Preklad v stredoeurópskom kultúrnom kontexte: učebnica s cvičeniami pre ukrajinských študentov. Prešov 2021.
MIKO, F.: Metodologická typológia odborných textov. In: Slavica Slovaca, 16, 1981, č. 2, s. 117-121.
MÚGLOVÁ, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad (alebo prečo spadla Babylonská veža?). Bratislava 2009.
Amir, A.: Preklad verzus jazyk a kultúra. Prešov: FF PU 2013.
OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: FF PU 2012.
ŠKRLANTOVÁ, M.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava: AnaPress, 2005.
Ukrajinskyj pravopys, 2019. online:
[http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20\(2019\).pdf](http://www.inmo.org.ua/assets/files/2019/ukr.%20pravopys20(2019).pdf)
URAZ, Š.: Ukrajinsko-slovenský právnický slovník. Bratislava 2012.
VALCEROVÁ, A. (ed.): Vzťahy a súvislosti v odbornom preklade. Prešov 2006.
- adekvátne prekladové a cudzojazyčné výkladové slovníky,
- odborné texty (elektronické a printové zdroje).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, ukrajinský jazyk*

Poznámky: *profilový predmet, povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42

A	B	C	D	E	FX
48%	17%	28%	7%	0%	0%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD., Doc. Olha Madyar, CSc.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MKSKIII/22</i>	Názov predmetu: <i>Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr III (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 3.	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MKSK/22 Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr I</i> <i>1ISS/MKSKII/22 Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr II</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava prezentácie seminárnej témy (ppt) a príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehľbuje už získané vedomosti z oblasti dejín stredoeurópskych kultúr s akcentom na dejiny populárnej hudby v Československu od začiatku 20. storočia po súčasnosť (v kontexte kinematografie, dejín literatúry a dejín umenia). Študent nadobúda poznatky o duševnom charaktere a estetickom štatúte smerov a tendencií v rámci dejín hudby, resp. umenovedy v širšom kontexte kultúr krajín V4.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie rozpoznávať základné signifikantné znaky hudobných štýlov, poetík, smerov a tendencií v rámci širšieho, zastrešujúceho pojmu „populárna hudba“, a to najmä v slovenskom a českom kontexte. Študent sa bezproblémovo orientuje v periodizácii dejín československej pop-music od začiatku 20. storočia po súčasnosť a takisto vie bezproblémovo prepájať poznatky z dejín hudby s dianím v iných umenovedných štýloch v rámci kultúrnych dejín strednej Európy v 20. storočí.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť všetky základné vývinové tendencie v dejinách československej populárnej hudby od začiatku 20. storočia po súčasnosť. Absolvent nadobúda kompetentnosť samostatne a tvorivo uvažovať o štýloch v populárnej hudbe a funkčne integrovať tieto poznatky do vyskladania celistvého obrazu dejín umenovedy 20. storočia v stredoeurópskych krajinách.</i>	
Stručná osnova predmetu:	

1. Charakter kultúrneho diania v stredoeurópskych krajinách od prelomu 19. a 20. storočia, resp. po roku 1918 2. Vymedzenie pojmov „populárna hudba“ a „pop-music“ od 20. rokov 20. storočia. Vplyv avantgardného umenia na hudobné dianie v Prahe, v Budapešti a v Bratislave. 3. Populárna hudba v ČSR v rokoch 1920 – 1948. Osvobozené divadlo a osobnosti J. Werich, J. Voskovec a J. Ježek 3. Slovenská populárna hudba v rokoch 1948 – 1960 4. Situácia na Slovensku v 60. rokoch: osobnosť D. Ursinyho a fenomén bigbítu v Československu 5. 70. roky v slovenskej a českej populárnej hudbe – normalizácia vs. bigbít. Tvorba skupín Prúdy, Provisorium a Fermáta 6. Kľúčové hudobné vydavateľstvá v ČSSR 7. 80. roky v slovenskej a českej populárnej hudbe. Tvorba skupín Elán, Banket, Team, Money Factor a i. 8. 90. roky 20. storočia na slovenskej a českej pop-scéne. Fenomén dancefloorovej hudobnej scény 9. Nové „zjavy“ v žánri slovenského a českého rocku (Metalinda, Aya, Hex, Kabát) 10. Relácia Repete I. Krajíčka v STV v 90. rokoch 11. Slovenská a česká populárna hudba po roku 2000: vplyv internetu na hudobnú scénu 12. Fenomén relácií „Slovensko hľadá Superstar“ a „Česko-Slovensko má talent“ 13. Rozmach elektronickej a hip-hopovej hudby na Slovensku a v Česku.																	
Odporúčaná literatúra: BORDWELL, D. – THOMPSONOVÁ, K.: Dějiny filmu (Přehled světové kinematografie). Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2011. DANKO, Š.: Od praveku k rokenrolu. (Ako sa rodila populárna hudba na Slovensku). Bratislava: Ideál, 2011. FREŠO, F.: Sideman. Bratislava: Marenčin PT, 2011. KELEMEN, J.: Postmoderný stroj. Bratislava: Knižná edícia časopisu Fragment, 1998. LINDAUR, V.: Bigbít. Praha. Vydavateľstvo Plus, 2010. MARČOK, V.: V poschodovom labyrinte. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2010. VANĚK, M.: Byl to jen Rock'n'roll (Hudební alternativa v komunistickém Československu 1956 - 1989). Praha: Academia, 2010. VESELÝ, F. K.: Moja cesta s piesňou. Bratislava: Q111, 2005. Kol.: Správa o stave mladého grafického dizajnu. Bratislava: Provocation Bureau, 2013. Kol.: Správa o stave mladej fotografie. Bratislava: Provocation Bureau, 2013.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, český jazyk																	
Poznámky: profilový predmet, povinný predmet																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 42 <table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>FX</td></tr> <tr> <td>95%</td><td>0%</td><td>0%</td><td>0%</td><td>5%</td><td>0%</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	95%	0%	0%	0%	5%	0%
A	B	C	D	E	FX												
95%	0%	0%	0%	5%	0%												
Vyučujúci: Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.																	
Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022																	
Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MSSEII/22</i>	Názov predmetu: <i>Súčasná stredná Európa II (povinný predmet, profilový predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MSSEI/22 Súčasná stredná Európa I</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: skúška. 40% bude tvoriť individuálna príprava na semináre, príprava a prezentácia vybraných odborných problémov v diskusiách a v seminárnej práci, 60% záverečný test a vypracovanie interpretačných esejí. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy, písanie eseje a príprava na záverečný test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent si prehľbuje už získané vedomosti z oblasti dejín stredoeurópskych kultúr s akcentom na základné identifikačné znaky stredoeurópskej mentality vo filozofickom myslení, umení, kultúre, sociálnych vzťahoch, migračnej politike a pod. Študent nadobúda poznatky o duševnom charaktere a estetickom štatúte smerov a tendencií v rámci kultúrnych dejín, resp. umenovedy v širšom kontexte kultúr krajín V4.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie rozpoznávať základné významné znaky kultúrnej identity, kultúrnej diverzity, rasovej a migračnej politiky, rasizmu v strednej Európe. Študent sa bezproblémovo orientuje v histórii V4 a takisto vie bezproblémovo prepájať poznatky z aktuálneho diania s kultúrnymi dejinami strednej Európy 20. – 21. stor.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť všetky základné vývinové tendencie v dejinách strednej Európy od začiatku 20. storočia po súčasnosť. Absolvent nadobúda kompetentnosť samostatne a tvorivo uvažovať o spoločensko-politickom dianí, kultúrnych premenách a sociologických trendoch v krajinách V4 a funkčne integrovať tieto poznatky do vyskladania celistvého obrazu dejín umenovedy 20. storočia v stredoeurópskych krajinách. Súčasťou vzdelávania je rozvoj kritického myslenia v diskusiách na aktuálne témy rezonujúce v stredoeurópskom mediálnom priestore.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Stredná Európa – typológia terminológie. 2. Kultúrna diverzita stredoeurópskeho priestoru v odbornej reflexii. 3. Regióny a nástroje regionálneho rozvoja. 4. Mainstreamové a marginalizované kultúry v strednej Európe. 5. Kultúra v politike, politika v kultúre. 6. Problémovosť stredoeurópskeho kultúrneho priestoru. 7. Sociálny systém Slovenska, Česka, Poľska a Maďarska vo vzťahu k migrantom a národnostným menšinám. 8. Rasová a migračná politika na Slovensku, v Česku a Poľsku. 9. Medzi rasizmom, xenofóbiou a diskrimináciou.</i>	

10. Aktivizmus: právo, spoločnosť, umenie. 11. Revitalizácia tradícií. Kľúčové umelecké diela s tematikou menšín. 12. Jazyk a rasizmus. Formy vyjadrenia rasizmu v kultúre strednej Európy. 13. Multikulturalita v strednej a západnej Európe.

Odporúčaná literatúra:

ANDREJOVÁ, Z.: Rómsky holokaust v krajinách strednej Európy. Prešov, 2012.
 BALVÍN, J.: Pedagogika, andragogika a multikulturalita. Praha, 2012.
 BUDIL, I.: Triumf rasizmu. Praha, 2015.
 BÚTORA, M. – KOLLÁR, M. – MESEŽNIKOV, G.: Slovensko 2009. Súhrnná správa o stave spoločnosti a trendoch na rok 2010. Bratislava, 2010.
 GÁLIKOVÁ, S.: Človek a jeho identita. Košice, 2013.
 FILADELFIOVÁ, J. – GYÁRFÁŠOVÁ, O. – HLINČIKOVÁ, M. – SEKULOVÁ, M.: Sondy do kultúrnej diverzity na Slovensku. Bratislava, 2010.
 FERENČUHOVÁ, B.: Politické a kultúrne transfery medzi Francúzskom, Nemeckom a strednou Európou: prípad Slovenska. Bratislava, 2010.
 FURTADO, P. (ed.): Dejiny národov. Ako sa utvárala identita štátov. Bratislava, 2018.
 JAŠEK, P. (eds): Protikomunistický odboj v strednej a východnej Európe. Bratislava, 2012.
 KARLSSON, I.: Európa a národy – európsky národ alebo Európa národov? Bratislava, 1998.
 Kol.: Sociálny systém – skutočnosť a vízia. Bratislava: Inštitút zamestnanosti 2014.
 SALNER, A.: Rómske deti v slovenskom školstve. Bratislava, 2004.
 SEMOTANOVÁ, E.: Hranice v krajinách. Praha, 2020.
 SKUTNAB-KANGAS, T.: Menšina, jazyk a rasizmus. Bratislava, 2000.
 ŠULAVÍKOVÁ, B. – VIŠŇOVSKÝ, E.: Ľudská prirodzenosť a kultúrna identita. Bratislava, 2006.
 ŠUVADA, M.: Rómovia v slovenských mestách. Martin, 2015.
 VARGOVÁ, Z.: Židovský fenomén v stredoeurópskych súvislostiach. Nitra, 2011.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk

Poznámky: profilový predmet (povinný predmet)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 42

A	B	C	D	E	FX
57%	36%	5%	2%	0%	0%

Vyučujúci: Mgr. Ivana Slivková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MSDP/22</i>	Názov predmetu: <i>Seminár k diplomovej práci (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>druh: seminár</i> <i>rozsah: 0/2</i> <i>metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>4.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Účasť na seminároch je povinná, povinné priebežné konzultácie medzi autorom DP a školiteľom (najmenej 5 konzultácií, ostatné v prípade potreby), pred samotnou realizáciou konzultácií je povinnosťou študenta odovzdať školiteľovi v tlačenej podobe, alebo prostredníctvom emailu projekt práce. V projekte práce študent predostrie problematiku, teoretické východiská, ciele, spôsob spracovania výsledkov v DP, ak študent nebude priebežne konzultovať postup, výsledky svojej práce so školiteľom nebudú mu udelené kredity, v závere výučbovej časti semestra (najneskôr posledný týždeň) študent odovzdá školiteľovi predbežnú pracovnú verziu diplomovej práce, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti diplomovej práce po obsahovej aj formálnej stránke; na návrh školiteľa vyučujúci predmetu udelí študentovi kredity.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Študent po absolvovaní predmetu dokáže na základe osvojených poznatkov vytvoriť text s logickým a presným formulovaním myšlienok,</i> Získané zručnosti: <i>Študent po absolvovaní predmetu dokáže vytvoriť kvalitný abstrakt, napísať úvod, záver k článku, k ZP rešpektujúc stanovené požiadavky, správne používať jednotlivé spôsoby citovania a odkazovania, záznamu bibliografických odkazov, pracovať s odbornou literatúrou (s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi, vyhľadávať informácie v informačných knižných databázach).</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu dokáže v teoretickej a praktickej rovine vytvoriť (naplánovať, spracovať) záverečnú prácu so všetkými potrebnými náležitosťami, pripraviť prezentáciu na obhajobu záverečnej práce v súlade so stanovenými požiadavkami, dodržiavať etiku citovania, vyjadriť svoje presvedčenie a názory priamo a úprimne, no zároveň dokáže uznávať, že aj druhá strana má právo na vlastný názor, nieť dôsledky, prijať zodpovednosť za svoje konanie. Študent si uvedomí potrebu a dôležitosť dodržiavania „akademického bontónu“ (t. j. slušnosti, zdvorilosti, taktnosti) pre jeho študentský, ako aj budúci profesný život.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Rozbor všeobecných požiadaviek na tvorbu záverečnej práce. Analýza štruktúry a obsahu a záverečnej práce, analýza použitej literatúry. Rozbor skúmaných pedagogických javov v DP, použitých metód zhromažďovania údajov v ZP, analýza použitých metód kvantitatívneho a kvalitatívneho spracovania výsledkov ZP. Príprava študenta na obhajobu diplomovej práce.</i>	

Odporúčaná literatúra:

JUNGER, J. 2000. *Diplomová práca*. Interný metodický materiál FHPV PU. Prešov: FHPV
MEŠKO, D., KATUŠČÁK, D., FINDRA, J. a kol. 2005. *Akademická príručka*. Martin: Osveta, ISBN 80-8063-200-6.

ŠIMONEK, J. a kol. 1985. *Diplomový seminár*. Bratislava: UK.

Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní. [online]. Prešov: PU. [cit. 23.2.2022]. Dostupné z: <https://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ezp-smernica2019.pdf>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 44

A	B	C	D	E	FX
73%	11%	5%	5%	6%	0%

Vyučujúci: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc., doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD., doc. Olha Madyar, CSc., Mgr. Ivana Slivková, PhD., doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS. art.*

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MOP/22</i>	Názov predmetu: <i>Odborná prax (povinný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Druh: <i>praktická aplikácia znalostí</i> Rozsah: <i>30 hodín/týždeň</i> Metóda: <i>prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>5</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>4</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Hodnotenie bude pozostávať z nasledujúcich položiek: prístup k práci, plnenie zadaných úloh, aktivita a iniciatíva, zodpovednosť, pochopenie pracovnej problematiky, komunikácia s verejnosťou a pracovníkmi, správanie, dochvilnosť a dochádzka, upravenosť. Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Zručnosti: <i>- využívať jazykové znalosti v oblasti kultúry, manažmentu a tvorby medzinárodných projektov</i> Kompetencie: <i>- prezentovať výsledky štúdia jazyka a kultúry v interkultúrnej komunikácii so zahraničným partnerom</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Študent nadviaže kontakt s inštitúciou, v ktorej chce vykonávať odbornú prax (výrobná či obchodná firma, kultúrna inštitúcia, nadácia, vedecká inštitúcia, knižnica ...). Katedra a garant potvrdia, že tento kontakt zodpovedá požiadavkám študijného programu a nadviaže kontakt s inštitúciou. Po skončení praxe pripraví študent správu o praxi, ktorú prekonzultuje s vyučujúcim. Po splnení vyššie uvedených požiadaviek a kritérií udelí vyučujúci hodnotenie.</i>	
Odporúčaná literatúra: Ferencová, M. – Butoracová Šindleriová, I. 2009. Marketingová komunikácia. Prešov : Fakulta manažmentu PU v Prešove, 2009. ISBN 978-80-555-0013-3. Dudinská, E.- Štefko, R.–Foret, M.- Šimegh, P.: <i>Základy marketingu</i> . Praha: Oeconomica, 2003. ISBN: 80-245-0496-0. Svoboda, V. 2009. <i>Public relations: Moderně a účinně</i> . Praha: Grada Publishing, 2009. ISBN: 978-80-247-2866-7.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>slovenský a poľský jazyk</i>					
Poznámky: <i>povinný predmet</i>					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 44					
A	B	C	D	E	FX
68%	20%	10%	2%	0%	0%
Vyučujúci: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>					
Dátum poslednej zmeny: <i>2.3.2022</i>					
Schválil: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MODP/22</i>	Názov predmetu: <i>Obhajoba diplomovej práce</i> (povinný predmet, profilový predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh:</i> obhajoba bakalárskej práce <i>Rozsah:</i> v súlade s harmonogramom štátnych skúšok <i>Metóda:</i> prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester štúdia: 4	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>1ISS/MSDP/22 Seminár k diplomovej práci</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Obhajoba diplomovej práce je súčasťou štátnej skúšky.</i> <i>Pri vypracovaní diplomovej práce sa študent riadi pokynmi svojho školiteľa a Smernicou o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní vydanou Prešovskou univerzitou v Prešove. Rozsah práce môže určiť školiace pracovisko, pričom odporúčaný rozsah je bez príloh (od úvodu po záver vrátane) 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov). Štruktúru práce a formálnu úpravu práce určuje po dohode so školiteľom Smernica o náležitostiach záverečných prác. Konečný variant diplomovej práce zviazaný v pevnej väzbe odovzdá študent na inštitúte, ktorý vypísal tému práce. Termín odovzdania diplomových prác je stanovený v harmonograme príslušného akademického roka. Diplomová práca sa odovzdáva v dvoch vytlačených exemplároch, jej elektronickú verziu, ktorá musí byť identická s tlačnou verziou, vloží študent do systému evidencie záverečných prác vo formáte PDF, a to najneskôr do siedmich dní od odovzdania tlačenej verzie. V centrálnom registri záverečných prác sa posudzuje originalita práce. O výsledku kontroly originality sa vyhotovuje protokol o originalite záverečnej práce. Kontrola originality je nevyhnutnou podmienkou obhajoby. Na základe výsledku prekrývania práce s inými prácami školiteľ rozhodne, či práca môže byť predmetom obhajoby.</i> <i>Súčasťou odovzdania práce je uzatvorenie licenčnej zmluvy o použití digitálnej rozmnoženiny práce medzi autorom a Slovenskou republikou v zastúpení univerzity. Po vložení práce do MAIS PU predloží autor bezodkladne školiacemu pracovisku ním podpísaný návrh licenčnej zmluvy, ktorý do 30 dní od zaslania práce do CRZP musí byť podpísaný povereným zástupcom univerzity (vedúcim zamestnancom školiaceho pracoviska).</i> <i>Diplomovú prácu posudzuje školiteľ práce a oponent, ktorí vypracujú posudky podľa stanovených kritérií.</i> <i>Komisia pre štátne záverečné skúšky na neverejnom zasadnutí zhodnotí priebeh obhajoby a rozhodne o klasifikácii. Pri klasifikácii komplexne posudzuje kvalitu práce a jej obhajobu, s prihliadnutím na posudky a priebeh obhajoby a hodnotí jednou spoločnou známku. Výsledné hodnotenie môže byť rovnaké ako v posudkoch, ale môže byť aj lepšie, resp. horšie, v závislosti od priebehu obhajoby. Rozhodnutie o výsledku obhajoby vyhlási predseda komisie verejne spolu s výsledkom príslušnej štátnej záverečnej skúšky.</i>	

Výsledky vzdelávania:

Získané vedomosti: Študent po absolvovaní predmetu dokáže v kognitívnej oblasti: samostatne a tvorivo využívať odborné pramene, analyzovať a hodnotiť doterajší stav riešenej problematiky, syntetizovať a aplikovať nadobudnuté teoretické poznatky v diplomovej práci.

Získané zručnosti: v afektívnej oblasti: prezentovať a obhajovať svoje stanovisko z hľadiska cieľa práce a jeho prínosu

Získané kompetencie: v psychomotorickej oblasti: prejsť svoju jazykovú a odbornú kultúru a vlastný postoj k odborným problémom svojho štúdia

Stručná osnova predmetu:

Obhajoba diplomovej práce má ustálený priebeh:

1. Úvodné slovo diplomanta, prezentácia výsledkov záverečnej práce.
2. Prednesenie hlavných bodov z písomných posudkov školiteľa a oponenta.
3. Zodpovedanie študenta na otázky školiteľa a oponenta.
4. Odborná rozprava o diplomovej práci s otázkami na študenta.

Diplomovú prácu má komisia počas obhajoby k dispozícii. Úvodné slovo by malo obsahovať predovšetkým

tieto body:

1. Stručné zdôvodnenie výberu témy, jej aktuálnosti, praktického prínosu.
2. Objasnenie cieľov a metód použitých pri spracúvaní práce.
3. Hlavné obsahové problémy práce.
4. Závery a praktické odporúčania, ku ktorým autor práce dospel.

Pri prezentácii má študent k dispozícii vlastný exemplár diplomovej práce, prípadne písomne pripravené úvodné vystúpenie. Prejav prednesie samostatne. Môže využiť počítačovú techniku. Úvodné vystúpenie má byť krátke, nemalo by presiahnuť desať minút.

Odporúčaná literatúra:

GONDA, V.: Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava:

IuraEdition, spol.s.r.o. ISBN 978-80-8078-472-0.

Katuščák, D.: Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce. Ako písať seminárne práce, ročníkové práce, práce

ŠVOČ, diplomové práce, záverečné a atestačné práce a dizertácie. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-57-2.

ŠVEC, Š. a kol.: Metodológia vied o výchove. Bratislava: IRIS, 1998. ISBN 80-88778-73-5.

VIŠŇOVSKÝ, L., ZOLYOMIOVÁ, P., BRINCKOVÁ, J.: Metodika diplomovej práce. 2007.

ISBN 978-80-8083-374-9.

Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní. [online]. Prešov: PU. [cit. 23.2.2022]. Dostupné z:

<https://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ezp-smernica2019.pdf>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, poľský jazyk

Poznámky: povinný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 45

A	B	C	D	E	FX
53%	16%	20%	2%	2%	7%

Vyučujúci: <i>členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky</i>
Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022
Schválil: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MLK/22</i>	Názov predmetu: <i>Stredoeurópske literatúry a kultúry</i> (<i>povinný predmet, profilový predmet</i>)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Štátna skúška pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky.</i> <i>Prezenčná forma.</i>	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester štúdia: 4	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>Štátnu skúšku môže absolvovať študent, ktorý pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splnil povinnosti stanovené v študijnom poriadku</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>1/ Pomenovať a charakterizovať kľúčové osobnosti a kanonické diela z kultúr strednej Európy od 20. storočia po súčasnosť.</i> <i>2/ Vysvetliť úlohu pamiatok v kultúrno-civilizačných súvislostiach strednej Európy.</i> <i>Získanie hodnotenia za štátnu skúšku v rámci klasifikačných stupňov A až E (1,00 – 3,00). Ak komisia ohodnotí štátnu skúšku stupňom nedostatočne (FX), študent neuspel na štátnej skúške a môže danú časť štátnej skúšky opakovať dvakrát.</i> <i>Individuálne povinnosti na absolvovanie predmetu a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 240 hodín.</i> <i>Študent bude musieť preukázať praktické vedomosti a komparatívno-aplikačné zručnosti z predmetu stredoeurópske literatúry a kultúry. Získanie hodnotenia za štátnu skúšku v rámci klasifikačných stupňov A až E (1,00 – 3,00). Ak komisia ohodnotí štátnu skúšku stupňom nedostatočne (FX), študent neuspel na štátnej skúške a môže danú časť štátnej skúšky opakovať dvakrát.</i>	
Výsledky vzdelávania: Vedomosti: - ovládať základnú terminológiu literárnej vedy, literárnej a kultúrnej histórie a literárnej a kultúrnej komparatistiky - poznať a charakterizovať kľúčové osobnosti a kanonické diela z literatúr strednej Európy v období od moderny po súčasnosť - opísať a vysvetliť úlohu literárnych textov v kultúrnych súvislostiach strednej Európy - vysvetliť kultúrno-civilizačné súvislosti vybraných historických udalostí, poznať úlohu jazyka a kultúry pri formovaní moderných národných spoločenstiev Zručnosti: -orientovať sa synchronne i diachronne v priestore kľúčových literárnych textov stredoeurópskych autorov, -interpretovať literárne texty ako obrazy kultúr a využívať znalosti z poznania k typizácii národných kultúr, -využívať textové modely v systéme kultúry a v aktuálnej komunikácii. Kompetencie:	

-využívať poznatky a zručnosti pri vytváraní aktuálnych obrazov etník a prekonávaní národných stereotypov, -premietnuť literárne texty do kontextov národných kultúr a vytvárania národných stereotypov. -prezentovať výsledky štúdií kultúry a iných prameňov v praktickej interkultúrnej komunikácii (kultúra, turizmus, verejný život), - zapojiť sa do odbornej diskusie k prezentovaným výsledkom. - orientovať sa v základných pojmoch a termínoch modernej kulturológie a sociológie i aplikovať poznatky z kultúrnej histórie na súčasný život a problémy v EÚ v strednej Európe (nacionalizmus, netolerancia ...)																	
Stručná osnova predmetu: Predmetom štátnej skúšky sú profilové predmety tvoriace jadro znalostí študijného odboru Filológia, programu Stredoeurópske štúdiá (Kapitoly zo stredoeurópskych kultúr I, II, III a Súčasná stredná Európa I, a II), pričom študentom budú poskytnuté okruhy tém na štátnu skúšku. Skúška bude pozostávať z ústnej časti zameranej na kreatívne a komparatívne myslenie i aplikáciu vedomostí v praxi.																	
Odporúčaná literatúra: Zhoduje sa s prameňmi využívanými v rámci profilových predmetov a bude súčasťou zoznamu okruhov tém na štátnu skúšku.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk alebo poľský jazyk																	
Poznámky: povinná jednotka, predmet štátnej skúšky																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 44 <table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>FX</td></tr> <tr> <td>25%</td><td>20%</td><td>28%</td><td>11%</td><td>11%</td><td>5%</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	25%	20%	28%	11%	11%	5%
A	B	C	D	E	FX												
25%	20%	28%	11%	11%	5%												
Vyučujúci: členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky																	
Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022																	
Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPK/22</i>	Názov predmetu: <i>Písomná komunikácia v jazyku špecializácie (poľský alebo slovenský jazyk)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Štátna skúška pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky.</i> <i>Prezenčná forma.</i>	
Počet kreditov: 7	
Odporúčaný semester štúdia: 4	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>Štátnu skúšku môže absolvovať študent, ktorý pri kontrole štúdia vykonanej v poslednom roku štúdia splnil povinnosti stanovené v študijnom poriadku.</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: - <i>Získanie hodnotenia za štátnu skúšku v rámci klasifikačných stupňov A až E (1,00 – 3,00). Ak komisia ohodnotí štátnu skúšku stupňom nedostatočne (FX), študent neuspel na štátnej skúške a môže danú časť štátnej skúšky opakovať dvakrát.</i> - <i>Študent musí preukázať komunikačnú kompetenciu na úrovni C1, ktorá je definovaná Spoločným európskym referenčným rámcom pre jazyky.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>Absolvent vie definovať administratívno-právny štýl, pozná jeho znaky, chápe ho v kontexte štylistickej klasifikácie, orientuje sa v dejinách vzniku a formovania uvedeného štýlu. Vie vymedziť a klasifikovať cestovný ruch; pomenovať poslanie a význam medzinárodnej organizácie UNESCO, dokáže vymenovať a charakterizovať poľské a slovenské kultúrne a prírodné objekty zapísané do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO, orientuje sa v kritériách zápisu do zoznamu a zápis jednotlivých objektov vie časovo datovať. Študent sa orientuje v typoch textov z uvedených oblastí (administratívno-právny štýl, cestovný ruch, kultúrne a prírodné dedičstvo národa), vie ich klasifikovať a charakterizovať, ovláda ich špecifiká z hľadiska kompozície, horizontálneho a vertikálneho členenia a lexiky. Ovláda pravidlá písomnej komunikácie s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Absolvent má upevnenú a rozšírenú jazykovú kompetenciu chápanú ako súhrn poznatkov o jazyku, ktorá je predpokladom jazykovej performancie, t. j. funkčného využívania poznatkov o jazyku. Uvedené vedomosti nadobudol v rámci profilových predmetov Písomný prejav A/I – A/III (poľský alebo slovenský jazyk).</i> <i>Absolvent disponuje vedomosťami z teórie prekladu, orientuje sa v prekladateľských stratégiách, postupoch a metódach, v problematike ekvivalencie, prekladateľských riešeniach a v kultúrnom kontexte prekladu, ktoré nadobudol v rámci profilových predmetov Prekladateľský seminár I – III.</i> Získané zručnosti: <i>Absolvent dokáže funkčne využívať poznatky o jazyku (tzv. jazyková performancia) na dosiahnutie komunikačných zámerov v rôznych komunikačných situáciách, pričom jazyková kompetencia a jazyková performancia tvoria spoločne komunikačnú kompetenciu, teda komplex vedomostí, zručností, postojov a hodnôt týkajúcich sa jazyka, na základe ktorého vstupujeme do produkčných procesov (písanie a hovorenie) a recepčných procesov (počúvanie a čítanie) verbálnej interakcie.</i>	

Študent po dvoch rokoch štúdia na druhom stupni, ktoré nadväzuje na trojročné bakalárske štúdium so špecializáciou poľský alebo slovenský jazyk ako cudzie jazyky, má vybudovanú komunikačnú kompetenciu na úrovni C1, ktorú definuje Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, pričom nadobudnutie komunikačnej kompetencie v cudzom jazyku prispieva k viacjazyčnosti, ktorá je jednou z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca. Študent absolvovaním profilových predmetov rozvinul svoje zručnosti primárne v produkčnej zložke komunikačnej kompetencie (písanie a hovorenie), sekundárne aj v recepcnej zložke komunikačnej kompetencie (počúvanie a čítanie).

Úroveň C1: Písanie. Študent sa dokáže jasne vyjadriť, dobre usporiadať text a odborne vyjadriť svoje stanoviská; dokáže písať o zložitých predmetoch v liste, referáte či správe a zdôrazniť, čo pokladá za najdôležitejšie; dokáže zvoliť štýl podľa čitateľa, ktorému je text určený. **Hovorenie.** Študent sa dokáže vyjadrovať plynulo a spontánne bez zjavného hľadania výrazov, dokáže využívať jazyk pružne a účinne pre spoločenské a profesijné účely; dokáže presne sformulovať svoje myšlienky a názory a dokáže vhodne nadviazať na príspevky ostatných hovoriacich; dokáže jasne a podrobne opísať zložité témy, rozširovať ich o vedľajšie témy, rozvíjať konkrétne body a zakončiť reč vhodným záverom. **Počúvanie.** Študent dokáže porozumieť dlhšej reči aj keď nie je jasne štruktúrovaná a keď vzťahy sú iba naznačené, nie explicitne signalizované; dokáže bez väčšej námahy porozumieť televíznym programom a filmom. **Čítanie.** Študent rozumie dlhým a zložitým faktickým a literárnym textom, pričom rozozná rozdiely v štýle; rozumie odborným článkom a dlhším návodom.

Študent má vybudovanú prekladateľskú kompetenciu zodpovedajúcu cieľovej úrovni komunikačnej kompetencie, a to v rámci odborného a umeleckého prekladu, je teda schopný porozumieť obsahu výpovede vo východiskovom jazyku a preniesť myšlienku výpovede do cieľového jazyka, rešpektujúc pritom sústavu jazykových noriem oboch jazykov, ako aj kultúrny a recepcný kontext oboch výpovedí s podmienkou zachovania jej funkčnosti v cieľovom jazyku.

Získané kompetencie:

Absolvent je kompetentný syntetizovať teoretické poznatky získané v rámci profilových predmetov. Poznatky dokáže využiť pri komunikácii v cudzom jazyku a preklade s ohľadom na normu, kultivované a zdvorilé vyjadrovanie. Uvedomuje si rozdiely medzi materinským jazykom (jazykom aktívneho používania) a poľštinou/slovenčinou, ktorú študuje ako cudzí jazyk. Získaná komunikačná kompetencia v cudzom jazyku prispieva k viacjazyčnosti – jednej z ôsmich kľúčových kompetencií európskeho referenčného rámca, ktoré potrebujú jednotlivci na svoje osobné naplnenie a rozvoj, zamestnateľnosť, sociálne začlenenie, úspešný život v spoločnosti, pre aktívne občianstvo atď.

Stručná osnova predmetu: Predmetom štátnej skúšky sú profilové predmety tvoriace jadro znalostí študijného odboru filológia, programu stredoeurópske štúdiá: Písomný prejav A/I – A/III (poľský alebo slovenský jazyk), Prekladateľský seminár I – III. Študentom budú poskytnuté okruhy tém na štátnu skúšku. Skúška bude pozostávať z koncipovania textu, ortografického diktátu a prekladu textu podľa jazyka špecializácie.

Odporúčaná literatúra: Zhoduje sa s prameňmi využívanými v rámci povinných profilových predmetov a bude súčasťou zoznamu okruhov tém na štátnu skúšku.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: poľský jazyk alebo slovenský jazyk

Poznámky: povinný predmet, predmet štátnej skúšky

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 44

A	B	C	D	E	FX
25%	36%	11%	14%	9%	5%

Vyučujúci: členovia skúšobnej komisie na vykonanie štátnej skúšky

Dátum poslednej zmeny: 1.3.2022

Schválil: *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

POVINNE VOLITEĽNÉ PREDMETY

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MIK/22</i>	Názov predmetu: <i>Interkultúrna komunikácia v praxi</i> (povinne voliteľný predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 1	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Do priebežného hodnotenia patrí individuálna príprava na semináre v podobe štúdia textov, vypracovania úloh, prezentácia poznatkov v diskusiách a cvičeniach na seminároch, prezentácie samostatnej a kolektívnej seminárnej práce. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Hlavným výsledkom vzdelávania je osvojenie si poznatkov z interkultúrnej komunikácie a ich aplikácia v praxi.</i> Získané vedomosti: <i>Študent získa základy teórie komunikácie, teórie prekladu a interkultúrnej komunikácie a využije ich pri riešení konkrétnych problémov, ktoré vyplývajú zo stretov viacerých kultúr.</i> Získané zručnosti: <i>Študent si zdokonalí svoje interkultúrne kompetencie a zručnosti, čím sa učí porozumeniu kultúrnych špecifik.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu na základe osvojených poznatkov o komunikácii kultúr a precvičenia interkultúrnych kompetencií dokáže rozpoznať a pochopiť kultúrnu inakosť, čo mu umožňuje aplikovať v osobnom i profesijnom živote tolerantný prístup, odstraňuje xenofóbiu a diskriminačné tendencie založené na predsudkoch a stereotypizácii.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Význam a funkcia interkultúrnej komunikácie v štúdiu jazykov. 2. My a tí druhí: vnímanie inakosti. 3. Kultúrna identita a sebaidentifikácia (ľadovcový model kultúry). 4. Subkultúra, kultúra a prelínanie kultúr (sociologický aspekt interkultúrnej komunikácie). 5. Stereotypizácia v marketingu a umení. 6. Predsudok a jeho zobrazenie v umeleckých dielach stredoeurópskeho areálu. 7. Diskriminácia v jazyku a kultúre. 8. Oni: historické súvislosti. 9. Mozaika extrémizmu. 10. – 13. Interkultúrne kompetencie a ich využitie v praxi: medzinárodný obchod, školstvo, zdravotníctvo.</i>	
Odporúčaná literatúra: ADAMKA, P.: Historicko-kulturologické minimum vo vyučovaní cudzích jazykov. Nitra 2010. ALI TAHA, V.: Interkultúrna komunikácia. Prešov 2015. BEDNÁROVÁ, L. – ALI TAHA, V.: Interkultúrny manažment a podniková kultúra. Prešov 2010.	

DOLNÍK, J.: Lexikálna sémantika. Bratislava 1990.
 HORŇÁKOVÁ, A.: Ako komunikovať v cudzích jazykoch úspešne a efektívne. Prešov 2011.
 JAKUBOVSKÁ, V.: Rozvíjanie interkultúrnych kompetencií. Boskovice 2017.
 KARABINOŠOVÁ, Z. (ed.): Cudzie jazyky, odborná komunikácia a interkultúrne fenomény I – II. Prešov 2009, 2010.
 KRAJČÍKOVÁ, Ľ. – ROCHOVSKÁ, I. – ORAVCOVÁ, M.: Dialóg ako cesta spolužitia. Ružomberok 2012.
 OPALKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Prešov 2011.
 Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava 2000.
 SLIVKOVÁ, I.: Úvod do interkultúrnej komunikácie. Prešov 2015. dostupné aj online (2020): <https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Slivkova5>
 SLIVKOVÁ, I.: Interkultúrna komunikácia v praxi. Prešov 2017. dostupné aj online: <http://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Slivkova1>
 SLIVKOVÁ, I.: Bieloruská poézia na prelome storočí. Prešov 2012.
 SLIVKOVÁ, I.: Spisovný jazyk ako aspekt kultúrnej identity. Prešov 2021.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
63%	23%	11%	3%	0%	0%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MVKSL/22</i>	Názov predmetu: <i>Vybrané kapitoly zo svetovej literatúry</i> (povinne voliteľný predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 1	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava prezentácie seminárnej témy (ppt) a príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava komplexné vedomosti o vývinových (literárnohistorických) poetologických a axiologických tendenciách vo svetovej literatúre od začiatku 20. storočia po súčasnosť. Študent získava širší, kontextový pohľad na literárnodruhové a žánrové osobitosti britskej, francúzskej, nemeckej a španielskej literatúry ako aj americkej a tzv. hispanoamerickej literatúry vo vyššie uvedenom časovom pásme. Študent si takisto prehľbuje vedomosti z oblasti genológie, historickej poetiky (resp. geopoetiky), interpretológie a modernej literárnej komparatistiky.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie rozpoznávať základné signifikantné poetologické znaky umeleckých textov z naznačenej proveniencie a na základe nich spoľahlivo určiť príslušnosť umeleckého diela k niektorej estetickému orientácii, resp. umeleckému prúdu (existencializmus, neoavantgarda, surrealizmus, neopoetizmus, magický realizmus atď.). Študent sa bezproblémovo orientuje v periodizácii dejín svetovej literatúry 20. storočia a takisto vie bezproblémovo prepájať poznatky z dejín svetovej literatúry s poetologickými tendenciami v literatúrach krajín V4.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť všetky základné vývinové tendencie v dejinách svetovej literatúry 20. storočia. Absolvent nadobúda kompetentnosť samostatne a tvorivo uvažovať o umeleckých textoch (romány, poviedky, novely, básne, dramatické texty), kontextualizovať ich s poetologickým vývinom v stredoeurópskych literatúrach 20. storočia a takisto zaujať k nim fundovaný, literárne poučený literárnokritický postoj.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Problematika periodizácie svetovej literatúry 20. storočia 2. Problematika moderny a doznievanie avantgardného hnutia v západoeurópskych literatúrach 3. Moderna v nemeckej a francúzskej literatúre v období tzv. fin de siècle 4. Nemecký a francúzsky román 20. a 30. rokov 20. storočia. 5. Nemeckí židovskí autori tzv. pražského geta (G. Meyrink, F. Kafka, F. Werfel a i.). 6. Španielska lyrika</i>	

prelomu storočí (F. Garcia Lorca) 7. Fenomén britskej detektívky na začiatku 20. storočia. 8. Moderný americký román 20. – 40. rokov 20. stor. (W. Faulkner) 9. Fenomén tzv. magického realizmu v hispanoamerickej literatúre (G. G. Márquez, J. Cortázar, J. L. Borges a i.). 10. Americká beatnická poézia a jej nasledovatelia (L. Ferlinghetti) 11. Postmodernizmus a jeho prejavy v západných literatúrach v 70. a 80. rokoch 20. stor. (U. Eco, W. Burroughs, E. Jelineková) 12. Literatúry nemeckej jazykovej proveniencie v 90. rokoch. 13. Experimentálna poézia a próza v anglofónnych literatúrach od 80. rokov 20. storočia.

Odporúčaná literatúra:

BLAŽÍČEK, P.: Kritika a interpretace. Praha: Triáda, 2013 (e-kniha).
 FABIANOVÁ, Z.: Sprievodca dielami anglickej a americkej literatúry. Bratislava: Enigma, 2004.
 HOSTOVÁ, I.: Vývinové problémy svetovej literatúry 20. storočia. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2014.
 KOBR, J.: Vývoj svetovej literatúry. Praha: Orego, 2011.
 MORETTI, F.: Grafy, mapy, stromy. Abstraktní modely literární historie. Praha: Karolinum, 2015.
 LOWE, K.: Zdivočelý kontinent. Evropa po druhé světové válce. Praha: Paseka, 2015.
 MÜLLER, R. (ed.) – ŠEBEK, J. (ed.): Texty v oběhu. Antologie z kulturně materialistického myšlení o literatuře. Praha: Academia, 2015.
 POSPÍŠIL, I.: K teorii ruské literatury a jejím souvislostem. Brno: Masarykova univerzita, 2013.
 ŠRÁMEK, J.: Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc: Votobia, 1997.
 PIŠŮT, M. a kolektiv: Dejiny svetovej literatúry II. Bratislava: Osveta, 1963.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.*

Dátum poslednej zmeny: 2. 3. 2022

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MKC/22</i>	Názov predmetu: <i>Kultúrne centrá v strednej Európe</i> (povinne voliteľný predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 1	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 51% bude hodnotený stupňom FX. Kredity nebudú udelené študentovi, ktorý z písomného záverečného testu získa menej ako 50% bodov alebo študentovi, ktorý absentuje na 3 a viac seminároch. Plánované vzdelávacie aktivity ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 120 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Poznať a definovať kultúrne centrá v synchrónnom i diachrónnom aspekte.</i> Vedomosti: <i>-pojem kultúrne centrum a jeho špecifiká</i> <i>-kultúrne centrum ako priestor</i> <i>-premeny kultúrneho centra</i> Zručnosti: <i>-používať knihy a príručky pri poznávaní miest</i> <i>-prípraviť komparatívne príručky a kultúrnych centrách</i> <i>-základy turistického sprievodcovstva v centrách kultúry</i> Kompetencie: <i>-pripravovať a plánovať prehliadky miest</i> <i>-navrhovať informačné bulletiny o kultúrnych centrách</i> <i>-organizovať turistické exkurzie</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1/ Bratislava a Košice s stredoeurópskych súvislostiach</i> <i>2/ Nitra a Martin národné centrá a ich profilácia</i> <i>3/ Prešov, Levoča, Bardejov – premeny regiónov a ich centier</i> <i>4/ Varšava ako hlavné mesto</i> <i>5/ Krakov – história a súčasnosť</i> <i>6/ Lvov – interkultúrny charakter mesta a jej význam v dejinách SE</i> <i>7/ Viedeň a stredoeurópska kultúra na prelome 19. a 20. storočia</i>	

8/ <i>Budapešť – charakter a rozvoj mesta,</i> 9/ <i>Praha – charakter a rozvoj mesta</i> 10/ <i>Brno a Olomouc - premeny regiónov a ich centier</i> 11/ <i>Nový Sad – južná hranica strednej Európy a centrum dolnozemeskej slovenskej kultúry</i> 12/ <i>Záhreb a Dubrovnik- charakter miest a ich rozvoj</i> 13/ <i>Užhorod – Centrum Podkarpatskej Rusi.</i>						
Odporúčaná literatúra: Odporúčaná literatúra: <i>Magris, C.: Dunaj. Bratislava 1988.</i> <i>Kroutvor, J.: Praha město ostrých hran. Praha 1992.</i> <i>Hanák, J.: Slováci v Prešporku. Bratislava 2005.</i> <i>Nentwig, J.: Viedeň 1900. Bratislava</i> <i>Lukács, J.: Budapest 1900. Praha 2018.</i> <i>Kraków – Lwów. Kraków MCK 205.</i> <i>Kraków – Lublana. Kraków MCK 2006.</i> <i>Viedeň – potulky literárni památkami. Praha 2001.</i> <i>Kol.: Rakúsko-Uhorsko. Habsburská říša v letech 1867 – 1918. Slovart 2011.</i>						
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>slovenský jazyk</i>						
Poznámky: <i>povinne voliteľný predmet</i>						
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 55						
A	B	C	D	E	FX	
64%	34%	0%	2%	0%	0%	
Vyučujúci: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>						
Dátum poslednej zmeny: <i>2.3.2022</i>						
Schválil: <i>Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.</i>						

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MMPI/22</i>	Názov predmetu: <i>Mediálny priestor strednej Európy I</i> (<i>povinne voliteľný predmet</i>)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 2	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava prezentácie seminárnej témy (ppt) a príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava elementárne vedomosti o printových a elektronických médiách v stredoeurópskom priestore vrátane zodpovedajúcej terminologickej prípravy zo sféry mediálnej výchovy. Študent nadobúda komplexný prehľad o jednotlivých typoch mediálnych „textov“ ako aj o fyzických médiách v zmysle mediálnej kultúry v priestore V4. V neposlednom rade študent získava vedomosti z oblasti praktickej stylistickej analýzy mediálneho textu.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie identifikovať základné textové žánre mediálnej kultúry, dokáže rozpoznávať významné poetologické znaky textov a na základe nich určiť, či ide o dôveryhodný, adekvátne vyargumentovaný, spravodajsky vyvážený a zdroje korektne uvádzajúci text, alebo ide o textovú, mediálnu mystifikáciu, hoax či inak zavádzajúci, neobjektívny, skreslený, resp. bulvárny text napr. paškvilného typu. Študent samostatne vyhodnocuje dôveryhodnosť mediálnych textov a konfrontuje skúmaný komunikát v širších interkultúrnych, prípadne aj interdisciplinárnych súvislostiach, pričom ho dokáže samostatne kriticky posúdiť.</i> Získané kompetencie: <i>Absolvent predmetu získava kompetentnosť porozumieť mediálnemu textu v širších interpretačných, kultúrnych a mediálnych súvislostiach. Absolvent nadobúda kompetentnosť objasniť vzťah medzi mediálnym obrazom sveta, ponúkaným v „texte“ a jeho reálnou predlohou, ktorú má v každodennom spoločenskom, kultúrnom či politickom dianí. Študent získava kompetentnosť kriticky vyhodnotiť relevantnosť medializovanej informácie a bez problémov zaradiť text k niektorému z existujúcich žánrov mediálnej kultúry.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Mediálna výchova a jej praktické korelácie s humanitnými disciplínami. 2. Mediálne zdroje a mediálne žánre v stredoeurópskom priestore (slovensko-česko-poľský kontext) 3.</i>	

Sociologické a psychologické aspekty pôsobenia médií. 4. Mediálny priestor na Slovensku – printové a internetové (virtuálne) médiá 5. Š. Hríb, J. Kušnierik, M. Mojžiš a E. Korda – „generácia“ časopisu .týždeň a televíznej relácie Lampa 6. Printové denníky na Slovensku po roku 1989. politizácia vs. neustrannosť 7. Súčasný spoločensko-politický komentár a jeho podoby na Slovensku a v Česku 8. Fenomén verejnoprávnej televízie v krajinách V49. Irónia, satira a politický kabaret v televízii od zač. 90. rokov 10. „Jazyk“ internetu v stredoeurópskom priestore po roku 2000. poetika blogov, webových mystifikácií, hoaxov a pod. 11. Presahy literatúry do priestoru internetu (Literárny kvocient, Mister D) 12. Nástroje reklamy v printových a elektronických médiách 13. Média a popkultúra..

Odporúčaná literatúra: Odporúčaná literatúra:

BĚLOHLAVOVÁ, E. a kolektív: Mediální výchova (Učebnice). Praha: Fraus, 2013.

BOČÁK, M. – RUSNÁK, J.: Média a text 3. Mediálny text: variácie mediálneho diskurzu – popkultúra. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2010.

MUSIL, J.: Sociální a mediální komunikace. Praha: Univerzita J. A. Komenského, 2010.

MATÚŠ, Z. – ŠTĚPÁN, R.: Informačně technologický základ. Praha: Computer Media, 2008.

POSPÍŠIL, J. – ZÁVODNÁ, L. S.: Mediální výchova (Cvičebnice - Zadání). Praha: Computer Media, 2010.

POSPÍŠIL, J. – ZÁVODNÁ, L. S.: Mediální výchova (Cvičebnice - Řešení). Praha: Computer Media, 2010.

POSPÍŠIL, J. – ZÁVODNÁ, L. S.: Mediální výchova (Cvičebnice - Metodika). Praha: Computer Media, 2010.

RUSNÁK, J. (ed.): Elektronický mediální text a dětské publikum. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2018.

ZASEPA, T.: Mediální výchova. Bratislava: Orbis Pictus Istropolitana, 2014.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk, český jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 54

A	B	C	D	E	FX
100%	0%	0%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MVKVL/22</i>	Názov predmetu: <i>Vybrané kapitoly z východoslovanských literatúr (povinne voliteľný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>2</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Do priebežného hodnotenia patrí individuálna príprava na semináre v podobe čítania primárnej a sekundárnej literatúry, ústna a písomná interpretácia umeleckého textu, diskusia na textových seminároch, prezentácia seminárnej práce. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 120 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 94 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent získava vedomosti o vývinových (literárnohistorických) poetologických a axiologických tendenciách vo východoslovanských literatúrach od konca 19. storočia po súčasnosť. Študent získava širší, kontextový pohľad na literárnodruhové a žánrové osobitosti ruskej, ukrajinskej a bieloruskej literatúry ako aj rusínskej literatúry vo vyššie uvedenom časovom pásme. Študent si takisto prehĺbuje vedomosti z oblasti genológie, historickej poetiky (resp. geopoetiky), interpretológie a modernej literárnej komparatistiky.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie rozpoznávať základné signifikantné poetologické znaky umeleckých textov z naznačenej proveniencie a na základe nich spoľahlivo určiť príslušnosť umeleckého diela k niektorej estetickému orientácii, resp. umeleckému prúdu (existencializmus, neoavantgarda, surrealizmus, neopoetizmus, magický realizmus atď.). Študent sa bezproblémovo orientuje v periodizácii dejín slovanských literatúr 20. storočia a takisto vie bezproblémovo prepájať poznatky z dejín svetovej literatúry s poetologickými tendenciami v literatúrach krajín V4.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava kompetentnosť vysvetliť všetky základné vývinové tendencie v dejinách východoslovanských literatúr 20. storočia. Absolvent nadobúda kompetentnosť samostatne a tvorivo uvažovať o umeleckých textoch (romány, poviedky, novely, básne, dramatické texty), kontextualizovať ich s poetologickým vývinom v stredoeurópskych literatúrach 20. storočia a takisto zaujať k nim fundovaný, literárne poučený literárnokritický postoj.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>Zlaté storočie ruskej literatúry v krátkych prózach (F. M. Dostojevskij, L. N. Tolstoj, A. P. Čechov). Ruská moderna /</i>	

avantgarda (V. Briusov, A. Blok, A. Achmatovová, M. Cvetajevová, V. Majakovskij). Ruské kvety zla (J. Mamlejev, L. Rubinštejn, J. Popov, D. Prigov). Ukrajinská psychologická poviedka (V. Stefanyk). Ukrajinská postmoderna. (J. Andruchovyč). Súčasná ukrajinská literatúra (S. Majdanska, P. Miďanka, O. Zabužko, O. Husejnová). Bielorusko-slovenské literárne vzťahy (A. Fedarenka, V. Bykav, U. Arlov). Súčasná bieloruská poézia (A. Razanav, R. Baradulin, L. Siľnovová, L. Rublevská). Ihar Babkov (Minútka).

Odporúčaná literatúra:

ANDRUCHOVYČ, J.: *Rekreácie*. Prešov, 2003.

BABKOV, I.: *Minútka*. Bratislava, 2014.

DOSTOJEVSKIJ, F. M.: *Dvojník*. Bratislava, 2001.

CHLAŇOVÁ, T. a kol.: *Putování současnou ukrajinskou literární krajinou*. Praha, 2010.

Kol.: *Slovník ukrajinských a běloruských spisovatelů*. Praha, 2001.

Kol.: *Antologie běloruských povídek*. Brno, 2006.

KOVAČIČOVÁ, O. a kol.: *Slovník ruskej literatúry 11. – 20. storočia*. Bratislava, 2007.

KUPKA, V.: *Ruská moderna*. Bratislava, 2011.

KUSÁ, M.: *Ruská literatúra ako znak doby*. Listovanie v časopisoch Slovenské pohľady a Revue svetovej literatúry. In: *World literature studies*, 4, 3 (20), 2011, s. 53 – 63.

PAŠTEKOVÁ, S.: *Moderné inšpirácie ruskej literatúry*. Bratislava, 2006.

Revue svetovej literatúry 1/2000; 2/2015.

ŽEMBEROVÁ, V.: *Žánrová a autorská revue súčasnej ukrajinskej literatúry*. In: *Opera Slavica*, XXVI, 3, 2016, s. 59 – 65.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: *slovenský jazyk*

Poznámky: *povinne voliteľný predmet*

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Mgr. Ivana Slivková, PhD.*

Dátum poslednej zmeny: *2.3.2022*

Schválil: *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MNS/22</i>	Názov predmetu: <i>Národné symboly v strednej Európe</i> (povinne voliteľný predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester štúdia: 2	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Forma ukončenia: priebežné hodnotenie. Záverečný písomný test: Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Plánované vzdelávacie aktivity ako aj individuálne povinnosti na absolvovanie predmetov a získanie kreditov zodpovedajú rozsahu 90 hodín (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín samostatná práca, samoštúdium a príprava na skúšku).</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Získanie skúsenosti s definovaním národných symbolov a ich funkciami pri vytváraní opozície MY a ONI.</i> Vedomosti: <i>Symbol a symbolizácia v kultúrach krajín strednej Európy a ich prežívanie</i> Zručnosti: <i>-symboly ako znaky kultúrnej identity národov</i> <i>-národné symboly a národné špecifiká</i> Kompetencie: <i>Študent vie definovať a pomenovať národné symboly a ich fungovanie v aktuálnom živote jednotlivých národných spoločností</i>	
Stručná osnova predmetu: 1/ Mesto ako symbol 2/ Národné hymny 3/ Gastrómia a jej symbolika 4/ Ľudové zvyky a folklór 5/ Historické dátumy 6/ Historické miesta 7/ Kanonizované literárne diela 8/ Divadelné predstavenia ako symboly 9/ Filmy zo „zlatého fondu“ ako národné symboly 10/ Obrazy ako umelecké diela a symbolické artefakty 11/ Hudobné diela ako umelecké diela a symbolické artefakty 12/ Historické postavy ako symboly 13/ Prírodné a mestské scenérie ako symboly štátu a národa	

Odporúčaná literatúra: Odporúčaná literatúra:

Kol.: Mýty naše slovenské, Bratislava 2005.

Škvarna, D.: Začiatky moderných slovenských symbolov. Banská Bystrica 2004.

Benoist, L.: Znaky, symboly a mýty. Praha 1995.

Maďarsko – kulinária. Bratislava 2004.

Kol.: Rakúsko-Uhorsko. Habsburská ríša v rokoch 1867 – 1918. Slovart 2011.

Zajac, P.: Stredoeurópske hymny. Slovenský národopis 2002, č. 2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, český jazyk, poľský jazyk

Poznámky: povinne voliteľný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 54

A	B	C	D	E	FX
83%	15%	0%	0%	2%	0%

Vyučujúci: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 2.3.2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MMPII/22</i>	Názov predmetu: <i>Mediálny priestor strednej Európy II</i> (povinne voliteľný predmet)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Aktívna účasť na seminároch, individuálne štúdium predpísanej literatúry, individuálna príprava prezentácie seminárnej témy (ppt) a príprava na zápočtový test, ktorý preverí elementárne poznatky z predmetu. Plánované vzdelávacie aktivity zodpovedajú 90 hodinám práce (z toho 26 hodín tvorí priama výučba a 64 hodín tvorí samoštúdium, príprava prezentácie seminárnej témy a príprava na zápočtový test). Na získanie hodnotenia A (výborne) musí študent získať najmenej 90%, na získanie hodnotenia B 80%, na hodnotenie C najmenej 70%, na hodnotenie D 60%, na hodnotenie E najmenej 50%. Študent, ktorý získa menej ako 50%, bude hodnotený stupňom FX. Predmet je ukončený priebežným hodnotením.</i>	
Výsledky vzdelávania: Získané vedomosti: <i>študent si prehľbuje vedomosti o printových a elektronických médiách v stredoeurópskom priestore vrátane zodpovedajúcej terminologickej prípravy zo sféry mediálnej výchovy. Študent nadobúda komplexný prehľad o jednotlivých typoch mediálnych „textov“ ako aj o fyzických, t.j. printových a elektronických médiách v zmysle mediálnej kultúry v priestore V4. V neposlednom rade si študent prehľbuje vedomosti z oblasti komplexnej analýzy (gramatickej, štylistickej, poetologickej, vizuálnej atď.) mediálneho textu.</i> Získané zručnosti: <i>študent vie identifikovať všetky textové žánre mediálnej kultúry, dokáže rozpoznávať signifikantné poetologické znaky textov a na základe nich určiť, či ide o dôveryhodný, (ne)vyargumentovaný, spravodajsky vyvážený a zdroje korektne uvádzajúci text, alebo ide o textovú, mediálnu mystifikáciu, hoax či inak zavádzajúci, neobjektívny, skreslený, resp. bulvárny text napr. paškvilného typu. Študent samostatne vyhodnocuje dôveryhodnosť mediálnych textov a konfrontuje skúmaný komunikát v širších interkultúrnych, prípadne aj interdisciplinárnych súvislostiach, pričom ho dokáže samostatne kriticky posúdiť.</i> Získané kompetencie: <i>absolvent predmetu získava profesionálnu kompetentnosť porozumieť mediálnemu textu v širších interpretačných, kultúrnych a mediálnych súvislostiach. Absolvent nadobúda kompetentnosť objasniť vzťah medzi mediálnym obrazom sveta, ponúkaným v „texte“ a jeho reálnou predlohou, ktorú má v každodennom spoločenskom, kultúrnom či politickom dianí. Absolvent získava profesionálnu kompetentnosť kriticky vyhodnotiť relevantnosť medializovanej informácie a bez problémov zaradiť text k niektorému z existujúcich žánrov mediálnej kultúry.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>1. Mainstreamové vizuálne médiá na Slovensku, v Poľsku a v Česku 2. Mainstreamové internetové lokality, blogy, tzv. magalogy a webčasopisy. 3. Mediálna manipulácia a formy sprostredkovania informácie v printovom médiu. 4. Psychologický dosah živého televízneho</i>	

vysielania – interpretácia vybraných ukážok. 5. Moderovanie televíznej diskusie – interpretácia. 6. Reklama na internete, blogovanie, facebook a twitter. 7. Internetový a printový magazín – marketingové stratégie tvorby. 9. Analýza medializovaných tém v stredoeurópskom kontexte - extrémizmus 10. Analýza medializovaných tém v stredoeurópskom kontexte – právo na eutanáziu, eutanázia a jej legislatívne rámce 11. Analýza medializovaných tém v stredoeurópskom kontexte – úroveň vysokého školstva na Slovensku, v Česku a v Poľsku 12. Analýza medializovaných tém v stredoeurópskom kontexte – úroveň vysokých škôl a vedy 12. Zhrnutie a diskusia a médiách a tzv. chronicky medializovaných témach v krajinách V4.

Odporúčaná literatúra:

BREČKA, S a kol.: Média a novinári na Slovensku 2010. Bratislava: Eurokódex, 2010.
 CARNEGIE, D. and Associates: Komunikácia ako cesta k úspechu. Bratislava: Príroda, 2013.
 CARPENTIER, I.: Analýza obsahu mediálnych sdělení. Praha: Karolinum, 2011.
 ČEPČIANSKY, G. – SCHWARTZ, L.: Základy komunikačných technológií. Žilina: Edis, 2015.
 DINKA, P.: Mediálne pasce verzus mozog v nádrži. Bratislava: Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov, 2013.
 GÁLIK, S.: Filozofia a médiá. (K filozofickej reflexii vplyvu médií na utváranie (súčasnej) kultúry). Bratislava: Iris, 2012.
 HRADSKÁ, E.: Psychológia médií. Bratislava: Eurokódex, 2009.
 HRADSKÁ, E. – ČERTÍKOVÁ, H. – HUDÍKOVÁ, Z.: Praktikum sociálnej komunikácie. Bratislava: Eurokódex, 2013.
 KAPOUN, P.: Média ve vzdelávání. Ostrava: Ostravská univerzita, 2013.
 MUSIL, J.: Sociální a mediální komunikace. Praha: Univerzita J. A. Komenského, 2010.
 PAUER, J.: Od médií k tragédii. Bratislava: Filozofický ústav SAV v Bratislave, 2010.
 POLÁKOVÁ, E. – SPÁLOVÁ, L.: Efektivní sociálně-mediální komunikace. E-kniha, 2013.
 RONČÁKOVÁ, T.: Žurnalistické žánre. Bratislava: Verbum, 2011.
 REMISOVÁ, A.: Etika médií. Bratislava: Kalligram, 2010.
 RŮŽIČKA, V.: Politika a média v konzumní společnosti. Praha: Grada 2011.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, poľský jazyk, český jazyk

Poznámky: povinne voliteľný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 39

A	B	C	D	E	FX
95%	3%	0%	0%	2%	0%

Vyučujúci: Doc. Mgr. Marek Mitka, PhD., DiS.art.

Dátum poslednej zmeny: 2.3. 2022

Schválil: Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>1ISS/MPM/22</i>	Názov predmetu: <i>Projektový manažment (povinne voliteľný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: prednáška, seminár</i> <i>Rozsah: 1/1</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: <i>4</i>	
Odporúčaný semester štúdia: <i>3.</i>	
Stupeň vysokoškolského štúdia: <i>2.</i>	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: <i>Predmet sa končí priebežným hodnotením.</i> <i>Priebežné hodnotenie získa študent na základe vypracovania semestrálnej práce (plán projektu), ktorú vypracuje v priebehu semestra.</i> <i>Záverečné hodnotenie:</i> <i>Hodnotenie A získa študent ak dosiahne spolu minimálne 90 % z oboch častí.</i> <i>Hodnotenie B získa študent ak dosiahne spolu minimálne 80 % z oboch častí.</i> <i>Hodnotenie C získa študent ak dosiahne spolu minimálne 70 % z oboch častí.</i> <i>Hodnotenie D získa študent ak dosiahne spolu minimálne 60 % z oboch častí.</i> <i>Hodnotenie E získa študent ak dosiahne spolu minimálne 50 % z oboch častí.</i> <i>Hodnotenie FX získa študent ak dosiahne spolu menej ako 50 % z oboch častí. Zároveň stupňom FX bude hodnotený každý študent, ktorý neabsolvoval test alebo získal v ňom menej ako 50% alebo neodovzdal vypracované seminárne práce.</i>	
Výsledky vzdelávania: <i>Študent bude schopný správne používať zaužívaný teoreticko-metodologický aparát v oblasti projektového a manažmentu. Absolvovaním predmetu získa študent teoretické vedomosti z problematiky projektového manažmentu a praktické zručností v oblasti prípravy projektov.</i> <i>Vedomosti – Absolvent predmetu Projektový manažment :</i> <i>V1: vymedzuje a identifikuje základné poznatky v oblasti projektového manažmentu;</i> <i>V2: pozná základné pojmy v oblasti tvorby projektov;</i> <i>V3: rozumie veličinám a faktorom ovplyvňujúcich tvorbu projektov;</i> <i>V4: aplikuje svoje poznatky z oblasti projektového manažmentu do praxe;</i> <i>V5: analyzuje veličiny v oblasti tvorby projektov;</i> <i>V6: generalizuje veličiny potrebné pre výkon svojho budúceho povolania.</i> <i>Zručnosti – Absolvent predmetu Projektový manažment :</i> <i>Z1: tvorí projekty pre potrebu v oblasti svojho zamerania;</i> <i>Z2: identifikuje projektové veličiny, dôležité pre oblasť svojho pôsobenia;</i> <i>Z3: integruje faktory pre potreby tvorby projektov;</i> <i>Z4: realizuje ciele v súlade s potrebami projektového manažmentu;</i>	

Z5: identifikuje základné postupy v tvorbe projektov. Kompetentnosti – Absolvent predmetu Projektový manažment: K1: využíva faktory potrebné pre oblasť projektového manažmentu; K2: volí správne ukazovatele v súlade s oblasťou projektového manažmentu; K3: realizuje stanovené výsledky pre svoju oblasť tvorby projektov; K4: vyhodnocuje dosiahnuté veličiny potrebné pre výkon svojho budúceho povolania. Vzdelávacie výstupy vedomosti sú overené v písomnej práci z prednášaných tém v 13. týždni semestra. Vzdelávacie výstupy zručnosti a kompetentnosti sú overené priebežne prostredníctvom zadaní, aktivity na prednáškach, účasťou na prednáškach a prístupu k predmetu.
Stručná osnova predmetu: Projektový manažment. Strategický manažment. Operatívny manažment. Úlohy projektového manažmentu. Základné pojmy v projektovom manažmente. Projekt – definícia, atribúty, znaky. Projektový zámer a vízia projektu. Projektová úsečka – kroky projektu (prípravná, realizačná a hodnotiacia fáza). Projektový cyklus v Project Cycle Management (programovanie, identifikovanie, formulovanie, financovanie, implementovanie, hodnotenie). 5-fázový projektový manažment (definovanie, plánovanie, organizovanie, kontrola, ukončenie). Definícia cieľov podľa metódy S.M.A.R.T. Efektívny projektový tím a roly v tíme podľa Belbina. Časový plán projektu (Ganttov diagram). Rozpočet projektu. Chyby, ktorým sa treba pri projektoch vyhnúť. Koncepcia ideovej mapy. Obsah seminárov: Semináre budú venované prezentácii študentských projektov, ich analýze, riešeniu konkrétnych problémov a korigovaniu, ktoré by mali smerovať k úspešnému vypracovaniu záverečného projektu.
Odporúčaná literatúra: ABRIGNAN, B. a kol. 2000. T-Kit. Projektový manažment. Bratislava. ISBN 978-82-96393-07-3 BUTORACOVÁ-ŠINDLEROVÁ, I. 2007. Manažment projektov v rámci ESF. Prešov. ISBN 978-80-8045-484-5. DEMJANOVÁ, L. 2011. Projektový manažment. Manažment v teórii a praxi. ISSN 1336-7137 MESÁROŠ, P. – KRŠÁK, B. 2009. Základy projektového manažmentu. Košice : VUSI. ISBN 978-80-89383-03-0 MAJTÁN, M. 2009. Projektový manažment. Bratislava: Sprint dva, 2009. 299s. ISBN 978-80-89393-05-3 PEŠEK, T. a kol. 2010. Seminár alebo školenie? Ako pripraviť dobrý projekt. Bratislava SABOL, T. a MACEJ, P. 2001. Manažment projektov. Košice. ISBN 80-7099-775-3
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk
Poznámky: povinne voliteľný predmet

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Vyučujúci: *Ing. Peter Gallo, PhD.; doc. Mgr. Marta Vojteková, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** 2.3.2022**Schválil:** *prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: <i>Prešovská univerzita v Prešove</i>	
Fakulta: <i>Filozofická fakulta</i>	
Kód predmetu: <i>9UDK/MIT/22</i>	Názov predmetu: <i>Informačné technológie (povinne voliteľný predmet)</i>
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: <i>Druh: seminár</i> <i>Rozsah: 0/2, 26 vyučovacích hodín za semester</i> <i>Metóda: prezenčná</i>	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester štúdia: 3	
Stupeň vysokoškolského štúdia: 2.	
Podmieňujúce predmety: <i>nie sú</i>	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: Priebežné hodnotenie Priebežné hodnotenie Povinné absolvovanie seminárov. Záverečný certifikačný test.	
Výsledky vzdelávania: <i>Hlavným výsledkom vzdelávania sú získané digitálne kompetencie v oblasti online aplikácií MS Office 365.</i>	
Stručná osnova predmetu: <i>MS Office 365 (online)</i> <i>(Outlook, Word Online, Excel Online, PowerPoint Online, OneNote Online, Sway, OneDrive, ...).</i>	
Odporúčaná literatúra: http://www.unipo.sk/cvtpu/hlavne-sekcie/dsluzby/webmail/	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: <i>slovenský jazyk</i>	
Poznámky: <i>povinne voliteľný predmet</i> Záťaž študenta: 90 h 19,50 h - práca v škole 70,50 h - samostatná práca študenta - Práca v škole pozostáva z absolvovania predpísaných seminárov, priebežných testov a záverečného testu. - Samostatná práca študenta pozostáva z priebežnej prípravy na výučbu a z vypracovania IT projektu a jeho prezentácie.	

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 39

A	B	C	D	E	FX
33%	36%	18%	13%	0%	0%

Vyučujúci: *Ing. Oleg Tkáč, PhD.***Dátum poslednej zmeny:** 2.3.2022**Schválil:** *Prof. PhDr. Peter Káša, CSc.*